

JCSだより

May 2011 Vol.29 No.4 Issue 321

Print Post Approved No. PP 242616/00001



Japan Club of Sydney

PO BOX 1690, Chatswood NSW 2057

Phone : 0421-776-052

Email : jcsydney@tokyonet.com.au

www.japanclubofsydney.org



東日本大震災への支援のお願い (P3)

アデレードで追悼式典開催 (P2)

土曜会「妻帯僧・親鸞聖人について」(P8)

江戸めがね「地震のあと」(P7)

健康レシピ「根菜ポトフ」(P15)

日豪和解式典で日本刀を返還 (P18)

科学の小箱「想定外に広がる放射能汚染」(P22)

Unfortunately the newsletter readers can't see this picture in colour. The original work consist of different shades of pink - the silhouette of the girl is in pink and the stars and the balls are mainly in different shades of pink. It is beautiful :) . Actually, this is my assignment for TAFE due the first week back from holidays. It's meant to be an ad for a colour company for a specific colour. During my holidays I have been working and trying to find a job closer to where I live as well as seeing my friends and having dinner out. It's been a nice break but I must return to school soon. **Alice**

シドニー日本クラブとは？

シドニー日本クラブ(JCS)は、オーストラリアに住む日本人および日系人家族の親睦を図り、オーストラリア社会の一員として日本文化の定着とその維持に努め、また他の諸民族の人たちとの相互理解の向上を図ります。



編集から

投稿募集！

原稿は、趣旨を変えない範囲で手を加える場合があります。文字数は最大1000文字です。投稿原稿は、誌面や内容、時期などの都合により掲載を見合わせる場合がありますので、ご了承ください。

告知板について

「告知板」は会員の方が「売ります」「買います」「探し物」「教えます」など、個人の広告を掲載するコーナーです。会員の方なら、一回に限り無料で掲載できますので、ご利用下さい。

アデレードで東日本大震災追悼式典を開催

東日本大震災で亡くなられた方々を偲ぶ追悼式典がアデレードで行われました

東日本大震災から丁度1カ月となる4月11日(月)に、アダム・ウィン在アデレード日本国名誉総領事等が発起人となり、アデレード市の北を流れるトーレンズ川を臨むエルダーパークにて、震災とそれに伴う津波の犠牲となった方々を追悼する式典がHieu Van Le南オーストラリア州総督代理(Lieutenant Governor of South Australia)をはじめ200名を超える参列者と共に厳かに行われました。この式典は、被災された方々、また、救済に携わっていらっしゃる多くの皆様への励ましの思いも一緒に込められました。

式は午後5時半に始まりました。ウィン氏の開式の辞に続き、小竹康史・在メルボルン首席領事がまず挨拶に立ち、この式典を実現できたことへの謝意を述べるとともに、震災で壊滅的な打撃を受けたそれぞれの被災地へ世界中から多くの方が救援に来てくれていること等が報告されました。

続いて、震災による津波で町の7割が流されてしまった岩手県大船渡市三陸町出身の片山京子さんが、家族への思い、故郷の友人への思いを切々と語られ、聞く人の涙を誘っていました。そして、アデレード・シンフォニー・オーケストラのヴァイオリン奏者の吉本

奈津子さんが慰霊の思いを込めて「バッハ無伴奏ソナタ第2番アンダンテ」を演奏し、聴衆を魅了しました。

そして、日本人キリスト教社会を代表して

チョン・ヘソク(全海石)牧師から日本語での祈りの言葉が捧げられたあと、この日のフィナーレを飾る仏教の法要がシドニーから駆けつけた渡部重信・西本願寺僧侶を導師に勤められました。日本の被災者へ届くようにとの願いを込めた日英でのメッセージが述べられた後、アデレード在住の豪州人西本願寺僧侶ジョージ・ゲッテンビー師と共に、読経が行われました。読経の間、平和と復興を願うろうそくを手にした参列者が、用意されたお焼香台に、線香を立て、或いは焼香をして犠牲になった方々を追悼致しました。一方で記帳所も2カ所設置され、参列者が被災者への思いを綴っていました。

夕刻から始まった式典は、ろうそくに灯が付けられる頃には辺りは暗くなり、トーレンズ川の照明、お香の香り、読経の声、等々とあいまって大変素晴らしい雰囲気にも包まれ参列した皆さんの心に忘れられない情景となって残ることとなりました。



JCS年間行事予定

月	会全体	土曜会	コミュニティーネット	City校	NB校	Dundas校	その他イベント
5月	理事会(11日) 本誌発行(2日)	例会(21日) 小原シドニー総領事	わいわい健康サロン(14日)	避難訓練(21日) Australia Biggest Morning Tea(28日)	こどもの日(7日)	こどもの日(7日) 授業参観(14・21日)	ソーラン踊り隊鯉品評会出演(15日)、アウトドアクラブテニス大会(15日)、ゴルフ部コンペ(22日)
6月	理事会(8日) 本誌発行(6日)	例会(18日)ピンゴ大会		授業参観(4日) 七夕・終業式(25日)	七夕(25日)	終業式(25日)	役員選挙投票締切(30日)
7月	理事会(13日) 本誌発行(4日) JCSフェイト(9日)	例会(16日) 内容未定		始業式・保護者会(23日)			役員選挙開票(6日)

東日本大震災に対する支援について

シドニー日本クラブでは、シドニー日本人会、シドニー日本商工会議所、シドニー日本国総領事館と緊密に連携を図りながら、被災者支援と災害復興を目的に、下記のとおり募金等をはじめとしたさまざまな支援活動を行っていますので、多数の皆様のご支援・ご協力をよろしくお願いいたします。

記

1. 募金活動

①銀行振込、②小切手の送付、③募金箱への寄付のいずれかでお願いします。お寄せいただく義援金は、在シドニー日本国総領事館が開設する募金口座を通じて日本赤十字に寄付いたします。

(1)銀行振込(在シドニー日本国総領事館が開設した口座への振込みとなります)

Bank & Branch: The Bank of Tokyo-Mitsubishi UFJ, Ltd. Sydney Branch

Account Name: Consulate-General of Japan Sydney, Gienkin

BSB No: 292-001

Account No: 149948-030

(2)小切手の送付

在シドニー日本国総領事館まで直接、郵送してください。

小切手あて先: Consulate-General of Japan Sydney, Gienkin

小切手送付先: Consulate-General of Japan Sydney, Gienkin

Level 34, Colonial Centre, 52 Martin Place, Sydney NSW 2000

GPO Box 4125, Sydney NSW 2001

(3)募金箱

これまでにチャリティーイベントや街頭募金活動を通じて多くの方から寄付をいただいています。

なお、店舗での募金箱設置による募金活動は4月30日で終了いたしました。



2. チャリティーイベント活動

●チャリティー・ネットオークション

4月2日に開催したチャリティーオークションで捌ききれなかった品物を、インターネットによるネットオークションにより競売しています。以下のサイトか、JCSのサイトを通じて、オークションにご参加ください。

ネットオークションサイト→<http://jcs.aims-art.com/>

●Koi - Pet & Garden Show

日時: 5月15日(日) 9時～4時 入場無料

会場: Fairfield City Showground (Smithfield Road, Prairiewood) (屋根付きのため雨天決行)

イベント詳細: 毎年開催される鯉の品評会。JCSではソーラン踊り隊が毎年参加している。今年は被災者支援のチャリティーイベントも開催。たこ焼き「ころ蛸」、折り鶴募金、チャリティー販売、よさこいソーラン、和太鼓、お茶会、華道、書道など。また、チャリティーライブとして、クラリネット奏者のひとみグッドウィンさんとサムライギタリストの順一ウエストさんの演奏。その他、蛇身線を弾きながら沖縄民謡を歌うmomoka率いるフラダンス「リノシスターズ」も参加します。

●東北地方太平洋沖地震復興支援 & QLD州洪水復興支援

「地球交響曲(ガイアシンフォニー)第四番」チャリティー上映会のご案内

①5月28日(土) キャメレイ会場(日本語版 英語字幕なし)

North Sydney Leagues Club (12 Abbott Street, Cammeray)

9:15～11:30 (開演時間 9:00) / 13:00～15:15 (開演時間 12:45)

②6月5日(日) シーフォース会場(英語版 日本語字幕なし)

Balgowlah RSL Club (30-38 Ethel Street, Seaforth)

11:00～13:15 (開演時間 10:45) / 14:00～16:15 (開演時間 13:45)

チケット: ①②共に前売券: 大人\$13 / コンセンション\$10 当日券: 一般\$15

※18歳以下は無料(キャメレイはお座席を必要の場合は要予約になります)

※映画上映会の詳細・チケットのクレジットカードによるオンライン販売は以下サイトまで。

<http://gaianetworkaustralia.blogspot.com/>

直接販売・その他 お問い合わせは Email: gaianetwork.syd@gmail.com をお願いします。

2011年4月度 理事会議事録

日時: 4月13日(水)、19時~22時 場所: Ceramic Studio and Gallery EN
出席: 水越有史郎、高橋一嘉、原田研吾、林さゆり、オックス直美、平岡正美、シーハン宏子、高田優子、サマツちづる、佐藤薫、岩佐いずみ
欠席: チョーカー和子、渡部重信、リンカーン瑞枝、パトリッジ知美
(敬称略、順不同)

1)チャリティー・募金活動について

(1)活動経緯・報告、反省／問題点

慈善事業団体としての目的を会則に付加する予定。
税金控除の申請は見送る。

募金活動は今月一杯で一旦締切り、店舗に設置した募金箱を回収する。チャリティーイベントは5月以降も行う。募金箱の集計は5月9日(月)10時~2時日本人会事務所にて行う。

*タッピング・タッチ講演会(オックス理事から事前報告された)

*3月26日マンリー、3月24日・25日チャッツウッド(平野さん、事務局から事前報告された)

*4月2日チャッツウッドチャリティーオークション(山口理事より報告)

*総領事館からの正式の承認が3月25日(金)午後9時で準備期間が大変短かったため、十分な告知とチャリティーオークションとバザーの運営に対する準備が出来なかった。その為会場でオークションとバザーについて混乱が発生した。各部門の担当者の決定と役割割り分担が不明瞭であった。また原因として、当日私達には何の連絡もなく提供品が多く持ち込まれオークションの出展商品が多すぎたため、予定されていた提供品の半分程しかオークションにかけられなかった。今後の対策として残った提供品については高価なものは4月18日よりJCSのウェブサイトを通じてインターネットオークションを行い、40品目から60品目販売していくことを目標とする。

古着、本、雑貨は今後JCSの主催、後援、協賛をする活動及び団体を通じて販売していき、JCSのチャリティーアカウントに一旦入金してから、総領事館に送金するものとする。

今後のバザーの予定

4月17日(日)Frenches Forest

4月23日(土)Killibilli Market

5月15日(日)Fairfield Showground

6月18日(土)Hornsby Westfield Shopping Mall
ピクニックと祭り:正式日時は未定

*商品の運搬を担当してくれた日通さんにお礼状を送付する。

*オークション、バザーの経過報告は日豪プレス、Cheersに掲載。また日本語学校にも送付。

(2)保険金の上限額を増額した。差額分は本願寺事務所のご寄贈により支払う。

(3)今後のチャリティー活動の承認について:JCS理事がイベントに従事できるか確約できないため、協賛することで承認された。

*5月15日(日)Fair Field 協賛で承認

*6月18日(土)Hornsby 協賛で承認

2)コミュニティネットからの報告

*マクオリー大学図書館での募金\$410はRed Crossに送金

*チャッツウッド街頭募金、マンリー街頭募金に参加

*高齢者セミナー:3月29日法律の部終了、約50名が参加。今後は6月と9月に開催予定。

*電話相談の発表3日間のトレーニングが終了した。トライアルを実施中。電話相談では政府の機関を使用することを紹介する。アシスタントが必要な場合は行う。65歳以上、障害者、ケアラーなどを対象。

*モザイクで5月第2土曜日に、断捨離ディスカッションへのお誘い

3)教育支援委員会・学校からの報告

*教員との雇用契約書について、学校と教員を雇用関係と明確に示す書類(日英版)

→山口理事よりたたき台を送ってもらう。

*JCS主催の行事と学校役員、保護者との関わり方について:JCSの目的や活動内容、会費の使途などを説明する資料を作成し、今後保護者へのPRに務める。JCS会員だけでなく、一般向けにもPRが必要。チャリティーイベントの運営などについて誤解を受けている部分もある。

JCS主催と決定したイベントについては、理事は責任を持って出来る限り運営にあたるべきだが、学校役員は学校運営という毎週の仕事量が膨大なので、配慮も頂きたい。

*第6回スピーチコンテストに関しての方向転換案:JCS3校では、引き続き全校取り組みとし、校内発表会に重きをおいて、各部門の校内優勝者へトロフィーを授与する。

他校からの代表者を集めて行うイベントについては、「スピーチ発表会」として、優劣を競わず、各校代表のスピーチを発表し合う場とする。大幅な変更となるので、今後3校の役員・教員らと慎重に話し合いをして決定する。

4)JCSフェイトについて

日時:7月9日(土)11時~3時(理事は10時集合)

場所:Auburn Community Picnic Area

(次ページに続く)



「わいわい健康サロン:『幸せになるおもしろ栄養学』講演DVD鑑賞！」

日時:5月14日(土)1pm~4pm

会場:MOSAIC(12 Brown Street, Chatswood)

参加費:\$5(アフタヌーンティ込み)

2月12日、13日と「幸せになるおもしろ栄養学」の講演のため来豪された朝川兼行先生。5月の「わいわい健康サロン」では、12日、土曜日の講演を録画したDVDをみなさんと一緒に鑑賞して、感想を述べあったりする和やかなひとときを過ごしたいと思います。「講演は6回聴いてストンと落ちる」が口癖の朝川先生ですので、同じ講演でも何度も聴いてすんなり心に入るメッセージもあることと思います。当日は、健康デスク、健康体操もぜひ一緒にしませんか？どなたでも参加できますので、お気軽にぜひ、お越し下さい。また、我々の活動内容は下記のサイトに詳細がありますので、ご覧下さい。

<http://www37.atwiki.jp/carenetsydney/>

「もしもし電話相談窓口」オープン！

お待ちせいたしました！以前から、みなさまにお伝えしてきた日本語対応の電話相談窓口が、4月27日にオープンしました。「高齢者ケアオプション」や「高齢者の法律問題」などのセミナーでおなじみのグレースさんの州政府機関、Multicultural Access Project傘下で、コミュニティネットの協力のもとに下記の内容で開始しました。

＊対象:高齢者／障害者(心身)またはそのケアラー／介護人(家族／友達等)。

＊地域:Lane Cove, Mosman, North Sydney, Willoughby, Pittwater, Warringah地域の機関を

紹介していますが、別の地域の方も、ご自分のお住まいの地域にある同じような機関を使えるよう電話でサポートすることができます。

＊目的:日系コミュニティの皆様が政府機関を上手に利用することにより、ご自宅ですできるだけ自立した快適な生活を営んでいけるよう、問題点を一緒に考えながらサポートする電話サービスです。個々の状況を理解した上で、適切な公共機関／サービスをお勧めすることで、自立した生活を持続することができます。複雑な状況の場合、ケースワーカーとの個別インタビューを予約し、きめ細やかなケアプランを立ててくれます。

曜日／時間:日本人ボランティアの勤務時間は、水曜日から木曜日の午前10時～午後2時。更に月曜日(午前10時～午後2時)も比較的日本人ボランティアがいる場合が多いのですが、水、木は確実です。他の曜日は、別の言語のサービスボランティアが従事していますので、日本語の通訳を通してのサービスを提供することは可能です。今後、万が一、曜日変更がある場合は、「JCSだより」または、コミュニティネットのホームページでお知らせいたします。<http://www37.atwiki.jp/carenetsydney/>

＊電話番号:(02)8877-5314

＊料金:電話相談のサービスは無料です。ご紹介する機関は、そのほとんどが公共のサービスですので、リーズナブルな料金の場合が多く、電話ボランティアがその都度料金を調べることもできます。

JCSからはコミュニティネットのメンバー及び、原田理事と渡部理事も日本人電話ボランティアに加わっておりますので、小さいと思われることでも、どうぞ、お気軽にお電話ください。お待ちしております。

（理事会議事録続き）

＊屋台:出店費用は会員\$10、非会員・業者\$50。JCSはたこ焼き、ソーセージ販売。各学校で話し合ってもらおう。

＊イベント:ラジオ体操、よさこいソーラン、玉入れ、綱引き、餅つき、借り物競争、プログラム、古本、ジャンケンゲーム、ビンゴゲームなど。

5)その他

＊食べ歩き会:5月7日(土)、第1回親子カラオケ大会:4月30日(土)は延期となった。

＊事務局より報告

・1/28 Elizabeth Street, Artarmonの片付け

・4月16日(土)ジャービスベイ日帰りバスツアーは集客不足のため、中止となった。

・海外日系人大会の日程が決定した。10月26日(水)、27日(木)、28日(金)詳細が欲しい方は事務局までお問い合わせ下さい。

6)会員数・会計報告

370世帯 \$13,851.15

※次回の理事会は、5月11日(水)午後7時より、Ceramic Studio and Gallery ENにて開催。



ゴルフクラブ

第60回JCSゴルフコンペのお知らせ

下記要領で5月に第60回JCSゴルフコンペを開催いたしますのでご案内いたします。皆さん、奮ってご参加ください。

開催日時:2011年5月22日(日)集合午前10:30、スタート午前11:00

コース:Eastlake Golf Club(Gardners Road, Kingsford)

会費:\$55(当日集金させていただきます。)

申込締切日:5月15日(日)

申込先(幹事):山口正人Email: yamaguchi@nbca.com.au または、電話0404-027-407

お申し込みは、5月6日(金)までに、幹事までご連絡をお願い致します。



SYDNEY ソーラン踊り隊

今月もチャリティーイベントで踊ります

5月7日(土)はCityのWesley Missionで、15日(日)はFairfieldでの錦鯉品評会で踊ります。

シドニーソーラン踊り隊では毎週3カ所で練習を行っています。是非、ご参加ください。

①Cammeray Public School 毎週土曜日2時~3時 連絡は、平岡正美まで(②参照)。

②シドニー市内でも初心者の方を中心に練習しています。シティでの参加ご希望の方は、平岡正美(0434-196-545 Email:masa7833@hotmail.com)までご連絡ください。

③マリックビル支部では、毎週月曜日4時~(美香 0430-629-702 Email:soreikemika@gmail.com)



アウトドアクラブ

テニストーナメント開催

ご好評頂いておりますアウトドアクラブ主催のテニストーナメントを、ダブルスのラウンドロビン形式で行います。ふるってご参加ください。

日 時:5月15日(日)12:45pm~4.00pm

場 所:Australian Tennis Academy(1110 Oxford Falls Road East, Oxford Falls)

電話:(02) 9452-1300 www.austennis.com.au/index.html

参加費:JCS会員:\$15、非会員:\$20 コーヒー、紅茶、美味しいお菓子をお楽しみ下さい。

問い合わせ: カスカート幸子 0411-414-461 Email:sachiko_cathcart@hotmail.com

才川須美

0413-260-162 Email:sumisaikawa@pacific.net.au

私の旅自慢



NSW州北部の町、リズモア(Lismore)市には緑があ

って2年前からアンザック・デーの式典に参列させて頂き、日本に返還する日章旗や軍刀等を預かってくるのだが、その際、宿泊しているのがリズモアから更に北に30キロ程の山あいにあるダルマナダ(Dharmananda)というコミュニティ。広い牧草地に牛を飼い、ミルクやチーズ各種をつくり、フルーツの木も生い茂り、畑では色々な野菜の有機栽培をしていて、「WWOOFオーストラリア(www.woof.com.au)」に登録してある団体です。WWOOFとは主に有機野菜の農家/コミュニティの団体です。ここに登録すると、旅行者はホスト農家で労働力を提供し、農家は寝床と食事を提供するという制度があり、その名称から、旅行者は「ウーファー」(Wwoofer)と呼ばれています。これを利用してオーストラリア一周もとても割安な費用でできてしまうので学生にとっては大変魅力的です。もちろん学生だけではなく、リタイアした人が土地の人と交流をしながらマイペースで旅行する、ということもできてしまうのです。皆さんも是非お試しあれ!(重)

スポーツ天国 SPORTS



第51回

●鹿島アントラーズ vs シドニーFC

アジアのサッカークラブNo.1を決めるアジアサッカー連盟主催のAFCチャンピオンズリーグ。鹿島アントラーズとシドニーFCの試合は、茨城県のスタジアムが震災の影響で使用不能になり、日程が変更され、4月13日にシドニーで試合が行われました。

結果は、3対1でアントラーズが勝ちました。

リターンマッチは、5月10日、東京の国立競技場で決定。この日は火曜日なのですが、計画停電や節電の影響で日中に行われる予定です。5月4日には、メルボルンで、ガンバ大阪とメルボルン・ビクトリーの試合も開催されます。優勝チームには、2011年12月に日本で開催予定のFIFAクラブワールドカップ2011への出場権が与えられます。

※会員の皆さんからの情報も受け付けていますので、いろいろ教えてください。よろしくお願いします。

Eメールは、kenerit@gmail.comです。(ぴか)



佐藤至子(日本大学文理学部)
ysato@chs.nihon-u.ac.jp

第49回 地震のあと

桜の花びらが、きらきら光りながら散っている。キャンパスのあちこちに、花屑が吹き寄せられている。今日は4月15日。大地震から1カ月以上が経った。

私が勤務している大学は東京都世田谷区にあり、ふだんどおりに新学期が始まっている。研究室から中庭を見下ろせば、学生がシートを広げて花見をしながらお弁当を食べている。これも、いつもの4月の光景。

しかし、地震があった日から、何かが大きく変わったという感じが自分のなかで日ましに強まるのを感じている。

照明を減らして町はやや暗く、駅や公共施設のエレベーターは一部止まっており、電車の本数は減っている。生活に支障はない。3月後半の厳しい節電生活に比べれば何ということはない。地震の2日後だったと思うが、電力使用を抑えるため不要不急の外出は避けるようにというお達しが出て、政府からメールまで送られてきた。各種のイベントは中止、美術館は休館、デパートは午後5時まで。寒くてもできるだけ暖房はつけない日々だった。

こうした生活のなかで感じたのは、これまでが何かにつけて「過剰」だった、ということだ。

私はこれまでも極力テレビはつけず、エアコンも使わない生活をしてきたから、「節電」と言われてもこれ以上は難しいかな、と思っていた。しかし商品がすぐ届くからとネットで買い物をしていたし、集中できるからと夜遅くまでパソコンで仕事をしてきた。便

利さや快適さのために、電力を使っていたのだ。

必要がなければ急がない、仕事をしすぎない、それで何の問題もない。何を生き急いでいたのか。余震に揺れる部屋のなかでじっとしながら、そんなことを考えた。

今も毎日のように小さな余震がある。携帯電話に地震警報が着信して20秒くらいたつと揺れ始める。できることは限られている。生き死にのことについて「万全の準備」などあり得ない。不必要に急ぎ、仕事をしすぎることは、結局は限られた生を無駄に使うことなのかもしれない。

今日一日、余震がなく無事に過ごせるように。最近では朝起きると、いつもそう祈る。日々の生活を淡々と営み、分相応に消費し、働いて納税する。そのことが、めぐりめぐって被災地の支援になるだろうと思いつつながら。

行く春や鳥啼き魚の目は泪 芭蕉

Spec Design College Innovate your life

「ここから始まる、彩りの未来。」

現場で学ぶ! 日本語で学ぶ!
グラフィックデザイン&ウェブデザイン

創業12年を迎えるグラフィック&ウェブデザイン会社スタジオスペースが、2010年に開校したスペック・デザインカレッジ。全くの初心者からスキルアップ、プロフェッショナルのコースまで全9コース好評受付中。

こんな想いを叶えます。

- パソコンをもっと使いこなしたい
- デザインができるようになりたい。
- 自分でホームページを作りたい。
- デザイナーとして活躍したい。
- 今の仕事に活かしたい。

**JCS会員様
全コース
10%OFF**
2011年8月31日まで

I love everyday

We found our future.

コース詳細はウェブで
www.specdesign.com.au
お問い合わせ・学校見学・資料請求は
TEL: 02 9279 3899
info@specdesign.com.au

KISEKI AUSTRALIA

婚約指輪がタンスの中で眠っていませんか? お持ちのジュエリーの、リフォーム、デザイン、サイズ直しも承ります。気軽にご相談ください。

由喜子 ミルズ

P.O. Box 1309, Chatswood, NSW 2057
Tel: 02 9411 2295 Mob: 0419 264 335

税務・会計

Total Business Service

会計経理・税務申告・投資相談

大手会計事務所料金の3分の1

個人・法人のタックス・リターン

シドニーでは、日本人関係者のタックス・リターンを最も多く取り扱っています。

電話 9 2 4 1 - 3 2 1 6

鳥居税務会計事務所

土曜会 だより



会員の親睦と交流、健康維持の為、毎月趣向を凝らした内容が盛り沢山。毎回50名前後集まる和やかな雰囲気の中、和食弁当を食べながらの情報交換、様々なテーマで講師を招いてのお話、コーラス、健康体操、ビンゴゲーム、新年会、日帰りバス旅行等を通して、趣味の会、見学会、海外旅行などへ輪が広がります。ビジターも大歓迎。どうぞ気軽にご参加下さい。(入会金不要。年齢・性別・国籍不問)

土曜会役員

会長 高橋イッキ 副会長 林さゆり 事務局長 有泉浩子 会計 宮下義夫 会計監査 長谷川千鶴
幹事 朝比奈富美子・宮下昌子・鷺頭富江

■5月例会

日時:2011年5月21日(第3土曜日)

会場:The Auditorium, The Dougherty Community Centre
(7 Victor Street, Chatswood)

講師:小原雅博氏(在シドニー日本国総領事)

題目:外交官としての思い

内容:30年余りの外交官生活を通じて感じたことを、世界の動きや日本への思いを交えながら語る。

参加申込:参加の場合は3日前(水曜日)迄に、ご自分の地区幹事までご連絡ください。

その際、お弁当(\$10)を注文されたい方は、必ずお知らせください。

会費:会員は\$3(お茶代込み)マイカップもお忘れなく。

講師プロフィール:

1955年7月23日生まれ 出身地 徳島県

[学歴]

1980年 東京大学文学部卒業

1984年 カリフォルニア大学バークレー校アジア学修士号取得

2005年 立命館大学国際関係学博士号取得

[職歴]

1980年 外務省入省

1996年 国際連合日本政府代表部一等書記官(97年、同参事官)

1999年 アジア局地域政策課長

2001年 経済協力局無償資金協力課長

2003年 文部科学教官国立情報学研究所教授、早稲田大学大学院客員教授、立命館アジア太平洋大学客員教授、九州大学講師

2005年 在ロサンゼルス日本国総領事館首席領事

2007年 大臣官房参事官兼アジア大洋州局、アジア大洋州局南部アジア部

2009年 大臣官房審議官兼アジア大洋州局、アジア大洋州局南部アジア部

2010年4月 在シドニー日本国総領事館総領事として着任

[著書]

『東アジア共同体』(日本経済新聞社 2005年)

『国益と外交』(日本経済新聞社 2007年)

『外交官の父が伝える素顔のアメリカ人の生活と英語』(ディスカヴァー21 2008年)

『日本はどこへ向かうのか?』(中国語、中信出版社 2008年)

『15歳からの外交官が書いた国際問題がとりあえず全部わかる本』(ディスカヴァー21 2009年)

[座右の銘] 『人間万事塞翁が馬』

[4月例会報告]

2011年4月16日(土)参加者38名、チャッツウッドのドガティセンターで行われました。会場を広い部屋

に変更して、会員同士交流しやすいようにテーブル配置も変えてみました。いつものように、美味しい和食弁当を食べながら、今月も元気で会えた飲びに、声も弾んで楽しく歓談しました。みんな嬉しそう。



会場の風景

今月の講師は、ご多忙のなか渡部重信氏が「日本初の妻帯僧・親鸞聖人～ゆかりの地の紹介を交えながら」と題して親鸞聖人の辿った道をプロジェクターで写真を見ながら分かり易くお話くださいました。



今回初めて参加下さった加納節子さん、稲垣修平さん、ブラウン京子さん



講師を務めて下さった渡部重信先生の門跡寺院・青蓮院で出家、この時9歳で詠った「明日ありと思う心の仇桜 夜半に嵐の吹かぬものかは」は有名ですね。

比叡山での修行生活(三大地獄の一つ念仏三昧行)、聖徳太子ゆかりの京都六角堂での夢告、越後(新潟)へのご流罪、恵信尼様とのご結婚。

常陸の国で布教活動をしなが、農民と同等の生活をしていた時の田植歌が今も残っています。



産湯の井戸、へその緒を埋めたえな塚など

http://www.geocities.jp/chubutsu_tokyo/top001sinransamano-taueuta.html

このホームページを開いてみて下さい。田植え歌を聞くことが出来ます。『教行信証』を著述、帰洛し、1263年遷化するまでのお話に、会場内は静寂になり引き込まれましたが、時には日本で初めて妻帯した僧侶となった経緯を、ドキドキするような言葉を散りばめられた力説には、親しみも感じました。



親鸞聖人とご結婚なさった恵信尼様



親鸞聖人ご往生の地

お話し後の質疑応答の時間では、様々な質問が飛び交いましたが、それにも丁寧に説明下さり、本当にありがとうございました。

■お知らせ

*会場を広い部屋に変更しました。テーブル配置をどのようにしたら交流しやすいか役員で検討していますが、みなさんからのアイデアもいただきたいので、よろしく願いいたします。ご感想もご遠慮なくお寄せ下さい。



楽しめるテーブル配置のアイデアお待ちしております。
(左から)林さゆり副会長、朝比奈富美子幹事、宮下義夫会計、高橋イッキ会長、渡部重信先生、宮下昌子幹事、有泉浩子事務局長

***土曜会特別企画「世界文化遺産Cockatoo島訪問」が実施されました。**

快晴に恵まれた4月4日(月)朝、サーキュラー・キーに集まった21人はフェリーで約30分のところにあるシドニー湾最大の島Cockatoo Islandに向かいました。2010年7月、囚人の関わった遺物としてユネスコ文化遺産として登録されました。暗い過去(約60年厳しい刑務所として利用)から明るい未来(ピエンナーレ芸術祭、音楽祭、各種文化行事開催やキャンプ

場)をスローガンにこの島はこれから変わっていくことが期待されています。また豪州最大の造船所跡地(134年間利用)等も見学しました。2時間程の滞在で参加者は、今まで知らなかったことを色々学ぶ事ができました。帰路フェリーのKing Street Wharfで下船し、Cityの「茜や日本食レストラン」で各自好みの昼食を注文し、楽しいひと時を過ごしました。



お天気にも恵まれ、とっても楽しい時間を過ごすことが出来ました。(写真提供:才川須美さん)

*JCSフェイト

日時:7月9日(土)11時~15時

場所:Auburn Community Picnic Area

予定:玉入れ、綱引き、ラジオ体操、ソーラン踊り隊、たこ焼き、ソーセージシズル その他。

土曜会としても、なにか出店したいと考えております。アイデアを募集しております。

*東日本大震災へのチャリティ募金関係(JCSの主催、共催、後援、協賛関係)

①3月24日25日Chatswood \$20,116.90

②3月26日 Manly 約\$34,000.00

③4月2日チャリティ・オークション \$13,691.45

④タッピングタッチ \$926.00

⑤土曜会3月例会 \$330.50

以上①~⑤で約7万ドル(その他一部省略しています)。今後もチャリティ活動を予定しており、ご協力いただけるボランティアの方を募集中です。

①5月15日(日)Fairfield Showground「鯉の品評会」

②6月18日(土)Hornsby Westfield Shopping Centre

***書籍等土曜会にご寄付くださった、小疇節子さん、ソンドース忍さん、保坂佳秀さん、ヤング京子さん、に感謝申し上げます。(五十音順)**

今回は、Reg Ousleyさんが、日本人のお母様がご愛読なさっていた多くの書籍をご寄付くださいました。重ねて御礼申し上げます。

皆さんの地区幹事

・A地区(North Sydney以南):事務局 有泉浩子

☎9436-4159 Email: hirokoariizumi@iprimus.com.au

・B地区(Chatswood以東):宮下昌子(☎9417-6715)

Email: yoshiom@bigpond.net.au

・C地区(St.Ives以北):朝比奈富美子(☎9453-0058)

Email: fumiko@pacific.net.au

JCSスピーチコンテスト実行委員会／教育支援委員会議事録 2011年4月

日時:4月1日(金)10時～12時 場所:Chatswood RSL
議長担当:DD校 議事録担当:NB校

第6回スピーチコンテスト実行委員会 第1回

出席:サマットちづる(Dundas校代表)、マモンめぐみ(Dundas校代表)、パトリッジ知美(NB校代表)、オクス直美(教育担当理事、NB校教師)、シーハン宏子(教育担当理事、NB校教師)、高田優子(City校代表)、竹原詩子(NB校スピコン係)、掛札裕子、ミキフィーニ葉子(City校スピコン係)

1. 昨年度の総括

教員からの意見:JCS3校で全校取り組みとして実施している意図と他校からの参加姿勢に違いが見られる。日本語学習の成果より元々の日本語力で審査されてしまう。審査員への説明が不十分であった。昨年同様、保護者にスピーチに取り組む意義を説明する。昨年度収支報告:例年よりも多くの企業がスポンサーになってくれたこともあり、繰越金に余裕がある。

4月教育支援委員会

出席:サマットちづる(Dundas校代表)、マモンめぐみ(Dundas校代表)、パトリッジ知美(NB校代表)、シーハン宏子(教育担当理事、NB校教師)、高田優子(City校代表)、岩佐いづみ(JCS事務局長)

1. 各学校からの報告(生徒総人数、詳細など)

City校:生徒数146名(98家族) 休学者2名

*2月26日から3月19日まで保護者会、3月5日にT/C会議、3月12日に年次総会を行った。

*4月2日現委員の最終日。来期からは新委員8名で運営していく。折り鶴が保護者と生徒からの協力で3,000羽集まった。City校で集まった義援金は3月19日現在で\$1,400+学校から\$100を募金した。

NB校:生徒数:51名(39家族)

*3月5日にひな祭りを小2以下の児童のみで行った。

*3月19日にタッピングタッチ開発者の中川博士講習実演会を保護者と小3以上の児童対象に行った。講習料を義援金として集めた。保護者や先生のお菓子販売などで約\$4,300の寄付が集まった。

*19日の放課後TC会議。4月9日終業式。

Dundas校:生徒数86名(59家族) 休学2名

*3月12日次期委員の選出に向けて臨時保護者会を開催。立候補者が多数出た。来学期より引継ぎ開始。

*19日保護者を中心に折り鶴作業と瞑想や祈りなど

④年間事業計画確認

ターム	日付	教育支援委員会	City校	NB校	Dundas校
ターム2	4月		4/30子どもの日		
	5月		5/21避難訓練、 5/28 Australia Biggest Morning Tea	5/7 子どもの日、 5/21 親睦会、 5/28 避難訓練	5/7こどもの日、 こいのぼりの手形とり、 5/14母の日、5/14・21授業参観
	6月		6/4授業参観、6/25七夕	6/25 七夕	
	7月	7/9JCSフェイト			

2. 決定事項の確認

日時:8月27日(土)13:30～

場所:Chatswood Dougherty Community Centre
テーマ:「わたし・ぼくが 楽しかった／嬉しかった／わくわくしたこと」

3. 今年のスピーチコンテストについて

発表会として開催し、審査なしで開催してはどうか。JCS3校では、校内発表会を開催し、各部門で優秀者を選ぶ。優秀者は、学校代表として発表会に参加する。コンテストではなく、発表会にすることで、スポンサー探しや様々な準備が軽減できる。今後、日本祭り、フェイトなど日本人や日本文化に興味をもつ人々が集まる場で発表できるとよい。中学生と小学生の部門は一緒にしない。この案は、大きな路線変更となるので、各校で一度持ち帰り、教員、役員、スピコン係で協議が必要。5月のスピコン実行委員会で、結論を出す。

被災地に向けた活動を行った。休憩時間には、子どもたちがお小遣いを募金。

*4月2日JCSだよりの発送作業と終業式。

JCS事務局:

3月20日の南極観測船「しらせ」特別公開の参加者は、City校27名、NB校7名、Dundas校12名。

2. 教育支援委員会全体

①CLSグラント申請の進捗状況

*3月30日に3校の収支報告(2010年度グラントの使途)をまとめて、オクスがCLSに郵送済。

*各校で終業式が終わり次第、生徒の出席日数、学校情報などをオンラインで入力後、4月27日までに3校全体の内容確認して、申請が終了する。

②CLS主催の言語教育資格認定コース参加人数

City校 3人、NB校 4人、Dundas校1人。

③CLS追加グラントの分配について

教材に限定して使用できる補助金申請が受理され、\$884が入金された。今後3校での分配方法を考える。

④年間事業計画確認(下表参照)

JCSフェイト

*7月9日予定(4月の理事会で決まる)

*オーバンの会場はフェイトや家族向きである。学校

のファンドレージングの機会やJCS全体の世代を超えた交流ができる場であると宣伝する。

＊3月26日の教員研修会総括

City校:教師7人 アシスタント2人 委員5人

NB校:教師5人 アシスタント1人 委員2人

Dundas校:教師7人 アシスタント1人 委員2人

教えているレベルに分かれて、具体的な教材開発や指導例など有意義な話し合いができた。内容をまとめて、教員全員に配布予定。

3. 教員の給与と契約について

＊教員研修会にて、学校が雇用主となる事を説明。JCS理事の協力を得て、正式な契約書を作成中。

4. 日本語学校がJCS所属ということについて

＊新年度と役員の交代時期には、必ずJCSに所属している意義を説明する。わかりやすい資料を作成予定。保護者、教員、役員、JCS理事、それぞれがお互いの役割や仕事内容を理解する必要がある。

次の会議:

●スピーチコンテスト実行委員会

5月6日(金)午前10時から11時

●教育支援委員会

5月6日(金)午前11時から12時

議長担当:City校

議事録担当:NB校

継承日本語教育を考える

～第3回 子どもの言葉を伸ばす～日常の取り組み



ここ数年、継承日本語教育の研究がアメリカ、タイ、そして日本を中心にかなり盛んに行われるようになり、実に多くの研究発表が見られるようになりました。その中で、2009年3月に在ニューヨーク大使から長年に渡る継承日本語教育の業績により在外公館長表彰を受けられたカルダー淑子さんの研究発表「海外で子どもの言葉を伸ばす」に私たちが日常取り組める方法が紹介されていたので、いくつかかいつまんで引用してみます。

アメリカに住む日本人家庭の子どもの言葉の伸びに関わる要因を調査した結果、在外年数と渡航年齢という履歴的要因が大きな比重を占めるものの、以下の要因も大きいことがわかりました。

★家庭やコミュニティで日本語を使う環境がある

・特に兄弟姉妹の間で話す言葉が日本語であることや日本語で付き合う友人が多い

★継続的に日本語に触れる機会がある

・日本語による読み聞かせ、読書量などが語彙力を伸ばす大きな要因となる

★心理的な要因

・日本や日本文化に対する本人の親近感やアイデンティティーも語彙力と重要な相関関係がある

日本語を保持するためには家庭での努力が大切ですが、特に親との会話ばかりでなく兄弟姉妹の会話も日本語を使う努力をすること、日本語の本や雑誌を子どもの手に届くところに揃え、日本語に常時触れる環境作りをするなかで、日本語や日本文化に繋がるアイデンティティーを時間をかけて養っていくことなどが大切です。海外で日本語を学ぶ子どもの語彙の習得は、国内にいる場合と違い、かなり意識的に言語環境を整えなければなりません。

例えば、子どもとの会話は、出来るだけ具体的な言

葉や新しい言葉を使う工夫をします。

折り紙をする場合、「ここをこうやって、それからこうやって、それでこうするのよ」と言いながら折り方や切り方を教えることが多いと思いますが、そこを「親指と人差し指を使って、この線に沿って4つに折って、それを開いてこの角を丸く切ると、ほらカエルの形になるでしょう」

と言った方が言葉の数はずっと多くなります。

また、子どもと一緒に料理をしながら、「水を鍋の7分目ぐらいまで入れて、中火でゆっくり煮込むと肉の味がしみてコクが出るの」などと言うのも子どもの表現力を伸ばすことに繋がります。「むしる」「ちぎる」「水にさらす」「注ぐ」「浸す」など、ややニュアンスのある言葉を適切な場面で意識的に使っていくのも良い方法です。

「あのスーパー、いつ終わるの？」などと聞かれたら、「あの店、平日は8時で閉店だけど、今日は祭日から9時まで開いているようね」とか、「あのガラージ、高いよ」といった英語交じりの日本語には、「駐車料金は高めだけど、駅に近くて便利だから」と対応するなど、子どもの知的な発達に合わせて少しずつ日常使う言葉のグレードアップを心がけると年齢相応の語彙が増えてきます。

日常生活の中に多くの日本語学習の種が潜んでいるようです。

参考文献:「海外で子どもの言葉を伸ばす」カルダー淑子
本稿は、「日豪プレス」2010年10月号に掲載した内容を元に「JCSだより」向けに書き下ろしました。
皆さまからのご質問・ご意見もお待ちしています。

シーハン宏子(JCS日本語学校ノーザンビーチ校教師

Email:hirokos@optusnet.com.au)

JCS日本語学校シティ校 JCS Japanese School

- 学校: Ultimo Public School
(Cnr Quarry & Wattle Streets, Ultimo NSW 2007)
- 連絡先: PO Box 902, Glebe NSW 2037 電話: 0407-461-618
- 授業: 毎週土曜日 / 幼児部: 9:30~12:10、小学部: 9:30~12:15
- Email: jcs-jpschcity@hotmail.com
- http://cityschool.japanclubofsydney.org/



クラス紹介 白鳥座

白鳥座は4歳から6歳までの14名でスタートをし、楽しく日本語を学んでいます。2クラスから集まったメンバーと新入生からなるクラスですが、みんなすぐに仲良くなりとてもいい雰囲気のクラスです。学習に対する姿勢がすばらしいので、毎週の授業がとてもスムーズにすすんでいます。

このクラスの年間目標は「すべてのひらがな習得」です。

まだ就学前の子も多いため、クラスの内の会話もほとんどが日本語で交わされています。このままこの良い状態を保ちながら、授業をすすめていきたいと考えています。毎週朝クラスに来ると楽しい話を聞かせてもらうのが今の私の週一の楽しみです。



授業内容は音楽を取り入れ日本の童謡を歌うことやリトミック、そしてカードゲームで語彙を増やしたりと楽しく学べるように毎回いろんなことにチャレンジしています。発表に関しては順番を待つこともあるほど積極的に参加してくれています。

授業内容は音楽を取り入れ日本の童謡を歌うことやリトミック、そしてカードゲームで語彙を増やしたりと楽しく学べるように毎回いろんなことにチャレンジしています。発表に関しては順番を待つこともあるほど積極的に参加してくれています。

JCS日本語学校ノーザンビーチ校 JCS Japanese School Northern Beaches

- 学校: Wakehurst Public School
(8 Glen Street, Belrose NSW 2085)
- 連絡先: PO Box 861, Narrabeen NSW 2101 電話: 0402-827-389
- 授業: 毎週土曜日 / 9:30~12:15
- Email: jcsnorthernbeaches@hotmail.com
- http://nbschool.japanclubofsydney.org/



終業式で黙祷しました

3月26日は選挙日で休校の為、ノーザンビーチ校は4月9日が最終日終業式となりました。終業式では、カンガルー組の生徒が日本の皆さんへの手紙を朗読し、全校生徒で一分間の黙祷も行いました。日本の皆さんへ我々の元気と温かい気持ちが届きますように。

学校全体で募金活動した結果およそ500ドルの義援金集金が達成できました。



クラス紹介 コアラ組

コアラ組は、日本の小学1年生の年齢のクラスです。男子4人、女子5人の計9人で、のびのび元気いっぱい

JCS日本語学校ダundas校 JCS Japanese School Dundas

- 学校: Dundas Public School
(Kissing Point Rd Rydalmere NSW 2116)
- 連絡先: 電話: 0425-351-581
- 授業: 毎週土曜日 / 9:30~12:15
- Email: jcs-jpschdundas@live.com



2学期が始まりました

イースターホリデー明けの元気一杯の子ども達を迎えて、いよいよ2学期がスタートしました。2学期は、年次総会や役員の引継ぎなど、学校運営において重要な行事があると共に、子ども達の成長ぶりを垣間見られる授業参観もあり、保護者にとっても楽しみな学期となります。

クラス紹介 天の川組

天の川組は、K~Y4の男の子7名、女の子5名の計12名のクラスです。毎週、「こくご一年生上」の教科書を音読することから始



まります。どの文章も大変リズム感が良く、ほとんどの子ども達が、暗記をするまでになりました。次に「ひらがな」のフラッシュカードを使い、めくっていくカードを読み上げていきます。1学期は、早くクラスのお友達の名前を覚えてもらえるように、「○のつくお友達の名前は？」と途中で質問を入れながら、読み進め

子供の成長はすばらしいもので、この一学期だけでも大きなステップがみられます。目に見える成長はもちろんのこと精神的発達も著しいものを感じます。

来学期はどんな楽しい授業になるのかと、今後がとても期待いっぱい頼もしいクラスです。

(クラス担任:堀本麻琴)

クラス紹介 うさぎ座

うさぎ座は5歳から7歳までの13人(男の子6人女の子7人)で、とても明るいクラスです。日本語でおしゃべりするのが大好きなみんなは、毎週朝の会で自分の好きなものや自分に起こった出来事などを発表しています。みんなの前だと声が小さくなる生徒もいますが、毎週やることによって最近では少しずつ慣れてきました。また本や紙芝居が大好きなので、毎週欠かさず読んでいます。読むときにはクイズを出したり、



数を数えたりして、みんながより楽しく集中して内容理解できるように工夫しています。

うさぎ座では『簡単なカタカナ』を最終的に

取得する予定ですが、前半は日本語の基本であるひらがなを再復習していきます。今後もゲームや歌などを交えながら楽しく日本語を学んでいきます。

(クラス担任:長嶺千春)

日本語の勉強をしています。その日のクラスのリーダーとなる「お当番さん」はみんなに大人気で、お当番になった子は、クラスをまとめようととても頑張ってくれます。学習意欲のある生徒が多く、出席を取って



る間にも、「早く勉強したい!」という声が聞かれるほどです。本の読み聞かせに力をいれており、内容について話し合ったり、自分の意見や考えを発表したりする時間を大切にしています。また、日本の行事や文化に触れる機会も多く持つようにしています。チーム1はひらがなの定着を図って勉強をしてきました。こここの教科書を使って授業を進めていますが、自分の教科書がある、自分で本が読める、というのはとても嬉しいことのように、音読に意欲を示す生徒が目立ちました。今後は、カタカナ・1年生レベルの漢字へと学習を進めていく予定です。みんなやる気満々で、授業も殆ど全員出席です。「土曜校が大好き!」と言ってもらえるので、その声に力をもらって頑張っています。

(担任:三好容子)

ていきました。同時に“カタカナ”も導入し、毎週3個ずつ学習しています。同じ部位を持つ文字から始め、空中に人差し指を向けて、空書きをします。最初に取り上げた文字は「ノ・メ・イ」の3文字でした。「ノ」を書く時は、「上からシュッ!」と、声に出しながら書き順を覚えていきます。リズムにのって、子ども達は皆とても楽しそうに練習しています。

さて、こんな“日本語大好き”な天の川組の子ども達は、想像力も大変豊かです。そこで、今年は、日本の学校で使用されている「ずがこうさく」の教科書にならって、“空箱・空容器”を使った「物作り」を授業の中に取り入れています。普段は、ゴミになってしまう色々な箱や容器を家で集めてもらい、そこから“何か”を作り出します。子ども達は、車・電車・ロボットカメラ・町・ロケット・ペロペロモンスター等など、本当に色々な作品を完成させてくれました。出来た作品をみんなの前

で“発表”するまでが作品作りです。少しずつ“発表”する時間を延ばし、4学期最後の授業では、作品を前に、1)何を作ったか、2)難しかったところ、3)工夫をしたところ(がんばったところ)までを日本語で発表することができればと思います。

さあ、今学期は、どんな作品が完成するのでしょうか?そして、前回よりもみんなの前で上手く発表ができるのでしょうか?作品製作中、いつにも増して日本語が飛び交います。子ども達が、たくさん日本語を話せる環境を少しでも多く提供し、子ども達の更なる学習意欲を引き出せるよう努めてまいります。毎週、お手伝いをしてくださる保護者の皆様、本当にありがとうございます。

(担任:行武敦子)

4校合同 海外説明会 in シドニー

● 4校合同海外説明会とは？

私たちは、帰国生受け入れに対して、志を一つにした学校の集まりです。「4校合同」の基盤は、帰国生が経験した海外での貴重な生活体験を評価し、学校生活の中でそれらが十分に活かせる教育システムを創造していこうとする共通姿勢にあります。この度は4校の特徴や教育内容を、正確にご理解いただくための工夫を凝らした説明会を実施いたします。皆様のご参加をお待ちします。

● 説明会日程

5/13 金

9:30 ~ 説明会

11:30 ~ 個別相談会

場所：Dougherty コミュニティセンター

7 Victor St, Chatswood NSW 2067



● 参加校

聖学院中学校・高等学校【男子校／東京都北区】

info@seig-boys.org 担当：校務部長 平方邦行

聖学院では、急速に進むグローバル化の中で、21世紀に求められる「ファンダメンタルスキル」と「テクニカルスキル」の基礎となることを身につけることが、中等教育で重要であると考えています。そして、世界言語としての地位を確立した英語の修得は必須であると考えて教育を行なっています。

洗足学園中学校・高等学校【女子校／神奈川県川崎市】

ao@jh-staff.senzoku.ac.jp 担当：校務主任・入試広報委員長 玉木大輔

「社会に有為な女性を育てる」を教育目標に、国際社会で活躍できる女性の育成に力を注いでいます。特に英語教育を重視し、長・短期語学研修なども盛んです。

富士見丘中学校・高等学校【女子校／東京都渋谷区】

kikoku@fujimigaoka.ac.jp 担当：教頭 大島規男

国内在住生徒とは異なる体験・視点を持った、多様な人材を受け入れることを願い、帰国生を募集しています。生徒各自の個性や適性にふさわしい、多様な進路を実現することこそ本校の使命であると考えています。

茗溪学園中学校・高等学校【共学校／茨城県つくば市】

entry@meikei.ac.jp 担当：教頭 田代淳一

筑波大学の同窓会茗溪会が設立した寮制共学の帰国生受け入れ校です。秋葉原からTXで45分、筑波研究学園都市という科学と自然にあふれたロケーションで、海外で身につけた英語力や Study Skills を評価し伸ばしています。受け入れ校30年のノウハウが蓄積しています。

4校合同海外説明会 <http://www.godo.ed.jp> 参加申し込み・お問い合わせ info@godo.ed.jp

試してみよう マクロビオティックの健康レシピ 食べ物を食べると、体も心も変わる

いけだ・けいこ
soramame

第10回 根菜ポトフ

気温が下がって風邪引きさんの季節が近づいてきました。インフルエンザも心配ですね。

でも大丈夫！ 正しく食べて免疫力のある体を作っておけば、寒い時期も風邪知らずで乗りきれますよ♪

冬が旬の根菜には体を温める作用があり、ビタミン、ミネラル、タンパク質、鉄分も豊富です。味が染みた豆腐入り巾着は、ジューシーでボリュームもあるので、ソーセージなどの肉類を使わなくてももしっかりした主役になってくれます。

温かいものが恋しくなる夜に、是非お試しを！

◎根菜ポトフ

【材料】 3～4人分

- A** 大根、ニンジン、サツマイモ、パースニップ、キャベツ、玉ネギ、セロリなど 各150g位ずつ
ベイリーフ 2～3枚
水 適宜：鍋の野菜がかぶる程度
- B** インゲン 70g程度
- C** 油揚げ 2枚：熱湯にくぐらせて油抜き。半分に切ってポケットを開く
- D** ハード豆腐 1/2丁：油揚げに入る大きさに切る
パスタ 2本程度：つま楊枝ぐらいの長さに折り、巾着を留めるのに使う
- E** シーソルト 大さじ1/2
醤油 大さじ1/2

【作り方】

- ①材料Aの野菜は大きめに切って鍋に入れ、水を入れて火にかけ、沸騰したら弱火にして25分煮る
 - ②CにDを詰めて巾着を作っておく
 - ③①に、②とB、Eを入れて一旦強火にし、再び沸騰したら火を弱めて10分煮る
 - ④火を止めて味を染ませ、食べる時に再加熱する
- ※豆腐はやや陰性の食物。体を冷やす作用があるので暑い時期にぴったりですが、寒い時期は火を通してやや陽性になるので、温めて食べるようにしましょう。たんぱく質、各種ビタミン、カルシウム、鉄分が豊富。



マクロビオティックって？

マドンナやハリウッドスターたちが実践している食事法ということで有名になったマクロビオティック。実はこれ、大正時代に日本で発祥した「食養法」「正食法」のことです。穀物を中心とした菜食をする、食物を丸ごと食べる、住んでる土地で採れたものを食べる、動物性の食を避ける、白い砂糖を避ける、そうしてうちに自然と心も体も健康になる。そんなシンプルで簡単な方法です。

気軽にできるマクロビオティックのヒントがいっぱい
今まで掲載したレシピも写真入りで載ってます♪

→ www.soramame.com.au



JCS会員様 特別ご優待 お買いもの合計金額より5%割引!!
必ずお会計の前にJCS会員の旨をお知らせ下さい。



らくらく
配送サービス

ご注文の商品をご自宅までお届けします。
*配達エリア、曜日等はお問い合わせ下さい。



日本食販売店
営業中!

Unit3, 26-32 Kent Rd, Mascot NSW
営業時間：月～金10AM - 5PM / 土10:30AM - 5PM



オンライン
ショッピング

www.jtt.com.au
Email: order@jtt.com.au

J-Top Trade Australia Pty Ltd / Ph 02-9317-2500 / Fax 02-9669-1988

Travel Centre International

ご旅行の予定が決まったらご連絡ください!!

- お得な航空券販売中 JAL 日本行き \$848～+TAX など
- お得な JR パス
- 海外旅行保険 20%割引
- 日本へのお土産宅配サービス 10%割引

ご家族、ご友人が遊びに来た際には♪

- ♪ブルーマウンテン日帰りツアー (日本語ツアーもあり)
- ♪ハンターバレー日帰りツアー
- ♪タロンガ動物園+カフェクルーズ (クルーズ船で動物園まで送迎)
- ♪キャンベラ日帰りツアー
- ♪大自然での2H 乗馬券も割引販売 \$75⇒\$69
- ♪国内旅行 (エアーズロックやメルボルンのツアーもあります!)

詳しくはお気軽にお問い合わせ下さい!お待ちしております。

Town Hall 駅から徒歩1分
Suite 602 Level 6
309 Pitt Street Sydney NSW

Tel 02-9283-1862



Email: tratravel@joinet.com.au

Consuming a nightmare?

Mike Montague

"Man's stupidity is unbelievable. Radioactivity was invisible, and because of its danger, they coloured it. But that only lets you know which kind kills you."

"Officials say dye has now been added into the water to be able to trace the movement of leaked radioactive particles, and that workers will be setting up a physical barrier near the plant to try to stop their flow out of the direct area."

There is a disturbing similarity between these two statements. The first is a cry of anguish from a nuclear plant worker, after an apocalyptic meltdown begins in Mount Fuji in Red, the final scene of Akira Kurosawa's film *Dreams* (1990). The second is real, from 'Sawdust and Radioactive Water Dumps' - an April 4 Time analysis on the nuclear disaster in Fukushima.

The newly formed Reconstruction Design Council has shown positive signs however, in its pitch to rebuild the area sustainably. Prime Minister Naoto Kan touched on the possibility of a German-style environmentally friendly replacement for the area's shattered infrastructure.

Radioactive caesium has already been detected in a commercial fishing haul of young lance meanwhile, south of the disaster zone. The ABC's AM reported on April 6 that "while fishing cooperatives have suspended fishing of young lance, the government is simply going to raise the legal or acceptable limit ...in marine life." Caesium can remain on the ocean floor for up to 30 years. "I'm worried but I just can't stop eating fish," a shopper said in the same report.

Will this disaster become a catalyst for a better balance between our dangerously high consumption levels and the natural environment, or will our collective heads remain buried in the sand? The Mainichi Daily editorial of April 16 highlighted that the current situation had already been predicted by scientists, whose warnings were played down by the government and electricity suppliers as a "minority opinion". The current reality shows however that future optimism regarding disasters cannot be justified. Furthermore, sustainable solutions can no longer be compromised for vested interests. All eyes will be on the Reconstruction Design Council to come up with an environmentally friendly remedy over the coming months, and prevent Akira Kurosawa's nightmare from becoming reality!

Can't Live Without 14

他人にとっては、なんでもないガラクタが自分にとっては気のおけないもので、宝物で、なくてはならない物であったりします。そんな生活の中のココロのよりどころ達に意外と自分でも気づかなかった、自分がひょっこり顔を出すかも?! 意外性の発掘です。

家族の愛を除いては特にこれがなければCan't live withoutというものは見当たらないが、こだわっているものはいくつかある。

①小さいときから作文や文章を書くのが苦手で下手だったせいか自分がもらったプライベートな手紙、葉書、カードは捨てないで全部とってある。1952年から続いているのでかれこれ60年になる。自分がこれらを出すときはかなり苦勞するので人からいただいたものを簡単に捨てられないという考えだったと思う。また写真は誰でもとってあるので手紙も同じように保管していこうという考えもあったかもしれない。

②自分が食いしん坊だったこと、戦中、戦後の食料不足で育ったせもあり美味しいものを食べたい願望は今でも続いている。但し今では健康を考えたバランスの良い美味しいものということになるが。朝のレモン水と朝食には果物(これはなんでもよいが)が欠かせない。

③子どもの頃親からこぎれいでキッチンとしていなさいという厳しい(?)躾けのせいか、特に贅沢しているわけではないが着るものには自然に気をつけるようになっていっていると思う。それと同じように家の中、庭等も整理整頓しているほうだと思う。(H)

はるこの

日々雑感

第11回
白い花

ロビンソン 治子

前回のコラムに第二次世界大戦の折の学徒出陣のことを書きましたが、そのとき大切なことを書き落としました。

6万人の大学生が学問を断念して戦地に赴かねばならなくなり、そのための壮行会の行進が神宮外苑のグラウンドで行なわれた時のこと、学生帽に制服、ゲートルを巻いて銃を肩にした彼らが、次々と繰り出して私たちの目の前を行進していく姿に泣かない人はいなかったでしょう。その姿が退場して消えていく最後のころ、スタンドからこぼれ落ちるように見送りの女子学生が走りおりてきて、行進を追っていったのです。口々に必死に、「行ってらっしゃい!」「無事で帰ってきてください!」。学生は振り向くことも、手を振ることもせず、ただ前を見つめたまま去っていきました。戦前のこの時代、人前で感情を表すことはタブーでしたから、余程の感激だったのでしょう。彼らは後ほど語りました。「スタンドをいっばいに埋めていた白ブラウス姿の女子学生を見たとき、『この人たちを守らなければ』と思った。後を追って別れを惜しんでくれたことに僕たちも感激しました」。

有為の青年たちの姿が巷に見られなくなったころ、私たち女も、中学生たちも、働きはじめました。軍需工場などで機銃掃射におびえながらの毎日でした。記憶に鮮明に残っているのは、友だちと日比谷公会堂にチャイコフスキーの「悲愴交響曲」を聴きにいった夜のことでした。ステージにはカーキ色の国防服に身を固め、ゲートルを巻いたオーケストラ団員も、聴く私たちも、「これが最後になるかもしれない」と真剣でした。終わって公会堂を出て日比谷公園を通り抜けると、数日前からの残雪が凍りつき、空から冬の月が煌々と照らしていました。戦争の不安、哀しさを痛く感じた夜でした。

同性愛の嫌疑をかけられ、ロシア皇帝から自殺を命じられ、自ら悪い水を飲んでチフスのようになって自殺したチャイコフスキーが死ぬ2カ月前に作ったのがこの「悲愴」で、そのとき彼は、作曲家として成功し、幸福の頂点にいたと言われていました。メロディーの

♪ タララ ララララ ラーララー という訴えるような悲しさが、「なぜ私が! 　なぜ私が!」と私の耳には聴こえました。小田急に40分揺られて玉川学園

の山の中の家に帰ると、テーブルの上には母の作ったおじや(当時の乏しい食事)がのっていました。

終戦間もなく占領軍GHQの日本民主化の指示のもと、私たち女性にも参政権が与えられ、憲法が新しくなり、国民を縛っていた封建的な家長制度がぐっと自由になりました。戦争を生き延びて一夜明けたら女性の私たちも解放されていました。それまでは家長、父または死亡の場合は長兄、母の許可なしには結婚、離婚、転居などはできませんでした。昔から日本は心中大国と言われるほどの心中が多かった。それは共に死んであの世で一緒になるよりほか、手段がなかったからです。

敗戦後、義兄が若い人も交えて文芸サークルを作りました。その中に私も招かれました。会が盛り上がったころ早稲田の大学生、S君が立ち上がって歌ってくれました。

♪ ほろほろこぼれる白い花を
受けて泣いていた愛らしいあなたよ
何にも言わずにいつか寄せた
小さな肩だった
白い花夢かよ
(「森の小径」より)

S君は実らなかった恋なのか、それとも求めていたのか、澄んだ中音の声で一語、一語、ていねいに歌いました。演歌ではなく、抒情歌でした。聴いていた私は胸がつかまりました。学生のころから、このような清純な恋をして、その愛を育て、結婚して幸せな温かい家庭を作りたいと願っていたのですが、ついぞ、その機会に恵まれない間に青春は過ぎ去ってしまいました。戦争で健康な優れた青年のほとんどは死に、トラック1台の女に一人の男と言われた時代で、トラックに乗った女性は30娘と言われました。私も同窓生たちもそのトラックに乗っていました。

楽な人生ではなかったけれど、私たちのために生命を捨てて守ってくれた人々のことに思いを馳せると、いままで生き延びられた、ただそれだけで、ライフビューティフルなのだと思います。



The story of Naocastle

プロサッカー選手 今矢直城物語



第四章 〜代理人と挑んだヨーロッパンドリーム〜

小さい頃からの夢はやはり本場ヨーロッパでプレーすることであり、なにがあってもその心は揺るぎなく、その夢を実現するまではサッカーはやめなかったでしょう。オーストラリアでプレーを続けながら、「このままチャンスさえも来ないまま僕のサッカーキャリアは終わってしまうのかな？」なんていう不自信と怖さがあり、どうにかせなあかんと思いつつも日々は繰り返されていき、いつも通りに練習場に足を運び週末には試合をこなすという現実の毎日が続いていました。

そして一人の、これがまた変わったフランス人の代理人を紹介してもらうことになり、観に来てもらった試合では調子が良く、優勝を決めた試合でもありプレーも気に入ってもらい、後日その代理人と会うことになりました。その時に「今、夏のヨーロッパ行きの格安チケットが手に入るから買っておこう」という代理人の提案に乗ってしまい、数日後チケット代分の小切手を渡しましたが、その後はしばらく代理人から音沙汰なし…。

出発の日が近づいてきたのにも関わらず、どこの

国のどこのチームのテストに行くとかという具体的な話が出てこないの心配して代理人に電話をして聞いてみました。「大丈夫、心配するな。最低でも2チームは用意してあるから。今からファックスでスイスの1部チーム、SERVETTEから君宛に来た招待状を送る。おそらく着いてから次の日にここのチームと合流することになる。それでも問題ないか？」。

結局受けるチームはその招待状に載っていたスイスのチーム、SERVETTE以外には詳しく聞かされてなかったのですが、「他のチームにも知り合いがいて、向こうに行けば絶対に受けられる」と言われていたチームは50チーム以上あったかな…(笑)。代理人得意のほら吹きです。

2部でもいいからとりあえず僕を必要としてくれるチームが、もしヨーロッパにもあるのであれば、そこでプレーをしたかった。そして、電車には一等車、二等車というクラスの差があるのも知らず、途中で注意されるまで間違っって一等車の方に乗っていたまぬけな僕は、SERVETTEのチームの本拠地であるジュネーブへと向かっていくのです…。

次号に続く(感想もお待ちしております)

日豪和解の式典で軍刀が日本側に返還される

NSW州北部リズモア市で4月23・25日、市民団体主催によるアンザック・デー記念平和式典「Remembering and Healing Old Wounds」が行われた。同式典は、生い立ちの異なる3人の白人女性、サビーナ・ポルトウエイトさん(ドイツ人)、マーガレット・ルーンさん(豪州人クリスチャン)、ラリサ・バーンズさん(ユダヤ人)が志を同じくして2年前に始めた平和を希求する市民団体、RaHOWによる周到な準備によって昨年に続き実現。ジェニー・ドーウェル市長の後援を受け、昨年より多い150人近い市民を集め、23日午後5時より市内のリズモア合同教会で行われた。また、アンザック・デー当日の25日は午前11時から、市内「平和公園」で式典が執り行なわれ、その際も100人近い市民が集い、それぞれ成功裏に終えた。

23日の式典では、リズモア地区のアボリジニの代表者とドーウェル市長からの歓迎の辞、市民合唱団による東日本大震災犠牲者を追悼する「さくらさくら」ほかの合唱、バイオリンが奏でられる中でさまざまな国・宗教団体代表者による献灯が行われた。

メイン・プログラムでは、第二次世界大戦に参戦した豪州兵が戦場から持ち帰った日本兵の軍刀が日本側に返還された。軍刀は、リズモア出身のポール・グリーン神父の元へ豪州兵の未亡人から届けられたものを、神父と親

交のある浄土真宗本願寺派(西本願寺)オーストラリア開教事務所長の渡部重信・開教使が日本側を代表して受け取った。

25日の式典ではドーウェル市長の挨拶に次いで、渡部開教使からの読経と平和を願うメッセージが述べられた後、

平和を願い2年前に植樹された木に日本から贈られた柄杓で参列者が献水をし、2度と争いのない世界を願って色とりどりの毛糸を結びつけた。

今回返還された軍刀は今後、在シドニー日本国総領事館を通じて、日本で持ち主の特定作業が行われる予定。渡部氏は「刀の持ち主家族にぜひ返還したいと願っている。ただ、名前が書かれている日章旗と違い、持ち主を特定する材料に乏しいのも確か。もし見つからなかった場合、リズモア市と姉妹都市関係にある奈良県大和高田市を日本側の引き受け先として検討したく、その可能性についてもRaHOWメンバーと考えていきたい」と話している。



マーガレット(手前)とサビーナから軍刀を受け取る渡部開教使

世界モダン建築巡礼 25 Jun Sakaguchi (Architect, PTW)

HONG KONG CLUB

by Harry Seidler

オーストラリアを代表する建築家Harry Seidlerによる香港での秀逸な作品。モダニストとしてシドニーのいくつもの摩天楼をつくりあげてきた彼の集大成がここにあると言える。

1897年に完成したヴィクトリア様式の建物の老朽化に伴い新しい計画が1978年に始まったが、82年の歴史を持つ建物を保存する運動が広く起こった。各方面の訴えにも関わらず、最終的にはこの建物を所有する香港クラブのメンバーの投票で建て替えが決まった。

その建設費は香港クラブの上に17層分のオフィスタワーを建てることによって、完成から25年で回収するという計画だった。

そして香港の中心、Cenotaph Squareという公園に面したその彫塑的な形態は他の香港の超高層ビルと比して小さいながらも大きな存在感を持っている。

緩やかな曲面を持つファサードはその立面に影を落とし、彫りの深い表情を生み出す。そのデザインは方角によって異なる形状や開口率を持つが、これは香港の暑い日差しや眺望に対応したものである。その彫刻的な繊細なディテールの処理は画一的な現代の高層ビルと一線を画す。

全体の構成としては34mにもなる大スパンの構造を持つタワーが4層から成る低層部に跨り、オフィススペースの内部はこの大スパンによって柱を持たない。

低層部はタワーとまた異なる曲面を持った美しいオブジェのように置かれている。ここには7,400㎡の面積を持つ香港クラブが入り、タワー同様内部には柱が全くない。

この広々とした空間の中に三次元曲線を持った階段や柱が広がり、緩やかに上下の階をつなげている。コンクリートの可塑性を生かしたHarry Seidlerらしい表現が、ともすれば無機的な素材となりがちなコンクリートを芸術作品の一部と化している。

Harry Seidlerのデザインは機能性を尊重するモダニズムに基づきながら、この建物のように曲線を多用することによって建物に生き生きとした表情を与え、画一的な現代の都市空間に優雅なアートを挿入する。



お国柄あれこれ



日本を応援してくれるオージーに感謝！

東日本大震災から1カ月以上過ぎました。私はSBSのNHKニュースを見たり、時間があればネットで日本の近況をチェックするのが日課になってしまいました。どこに行っても色々な人から日本にいる家族の安否を気遣われ、その度に目頭が熱くなってしまう。(幸い家族や友人知人はみな無事です。) JCSでは先月、被災者支援のための募金活動が行われました。驚くほどたくさんの義捐金が集まり、JCSだよりを読んでいて胸がいっぱいになりました。私の勤務先でも、地元オーストラリアの人たちが先頭に立って、手作りケーキやビスケットを販売して寄付金集めをしました。子どもたちの学校でも色々なチャリティーイベントを開催していて、息子もお小遣いの中から少し寄付をしたと言っていました。こんなにも日本を応援してくれるオーストラリアの人々に心から感謝！

[第11回] アートギャラリーへようこそ



New Contemporary Galleries & John Kaldor Family Collection

2008年4月、実業家で現代美術の熱心な後援者であるJohn Kaldor氏が、私有コレクション260点をNSW州立美術館に寄贈すると発表しました。そこでNSW州政府が館外美術品保管倉庫建築を決定。従来の保管スペースは一般展示場に拡張され、新設されたJohn Kaldor Family Galleryを含めた、新Contemporary Galleriesが、まもなくオープンします。

Kaldor Collectionの評価額は35億ドルを超え、オーストラリアの美術館への単一寄贈としては最大です。この寄贈によりNSW州立美術館は、1960年以降のコンテンポラリー・アートを理解するのに適した国内有数のコレクションを持つことになります。新展示場の全面積は以前の4倍の3,300㎡、John Kaldor Family Galleryは1,900㎡を占めます。

ハンガリーのブダペストに生まれたKaldor氏が家族とオーストラリアに移住したのは1948年、13歳の時です。「コレクション以外だったらどんな癖もやめられる、コレクションは麻薬のようなもの」と言いながら50年間続けたコレクションは、Kaldor氏が布地デザイナーとして海外へでかけるようになった20代の頃から始めたものです。

Kaldor氏とシドニーのコンテンポラリー・アート界との関係も長く、1960年代にまでさかのぼります。最もよく知られているのは1969年にChristo and Jeanne-Claudeがシドニーの東海岸Little Bayを布地で梱包した作品「Wrapped Coast」をサポートしたことです。布地9万㎡を使い、高さ26m、長さ2.5kmの海岸をすっぽり梱包した途方もない作品は、人々に新鮮なショックを与えました。それ以来Kaldor氏は多くの国際的アーティストを招き、Public Art Projectなどをサポートしてきました。1995年に現代美術館前に突如現れたJeff Koonsの作品「Puppy」は、花の刈り込み風で巨大(12m余)ながらも可愛らしく、私達の目を楽しませてくれました。2年前に日本人アーティストTatzu Nishiが、当美術館正面玄関両脇の馬上の騎士を屋内に入れてしまうという奇抜な作品をみせてくれたのも記憶に新しいところです。Kaldor氏のサポートによるこのようなプロジェクトは、オーストラリアの一般社会にコンテンポラリー・アートへの関心を持たせ、理解させる大きな役割を果たしてきています。

ところで最近の新聞に、Sol Lewitt(米・1928～2007)の作品の新ギャラリーへの取付作業が載っていました。強烈な緑、黄、オレンジ、青、紫を使った直線、曲線、波状模様の作品は、展示場内の小展示室の壁に描かれたものです。Lewittは芸術作品の目的は目に見える形より概念にあるとし、自己表現をするのに数学的に割り出した手法をも使っています。その緻密な案をもとに、認可された人が彼の作品制作を遂行するという特異な方法もとられています。この作品も同様に、現在ニューヨークのSol Lewitt Foundationで働くSachiko Cho(1955年大阪生まれ)が制作したものです。Choは「Wall drawing #1091」と題されたこの鮮やかな絵を「どういうものか自分の心を静めてくれる」「子どもも喜ぶ絵だと思う」とも語っています。どんな作品も見人次第、難しい理論なしで楽しめるということだと思います。



掲載写真は、何でも梱包してしまい見る人の好奇心をそそるChristo and Jeanne-Claudeの「Wrapped Painting」(写真上)、画廊や美術館といった場所に束縛されず自然に関わったアース・アートの先駆者Richard Longの「Spring Shower Circle」(同中)、Jeff Koonsのもう一匹のパピー「White Terrier」とKaldor氏のイメージ(同下)です。

John Kaldor Family Galleryのオープニング展示作品には他にRobert Rauschenberg(米)、Donald Judd(米)、Gilbert and George(英)、Nam June Paik(韓国)など、1960年以降の国際的アーティストが含まれています。将来展示品は随時換えられますが、まずは最新のモダン技術と設備を備えた新Contemporary Galleries、そしてJohn Kaldor Family Collectionをお楽しみください。新Contemporary Galleriesは5月21日にオープンします。

(NSW州立美術館コミュニティーアンバサダー 森岡 薫)

5月の催し

■Archibald 展 肖像画公募展

4月16日～6月26日。大人\$10、ファミリー\$27

■Art & Soul 展 現代アボリジナルアート展

6月13日まで。無料

■Eikoh Hosoe Theatre of Memory 細江英公写真展

5月12日～8月7日。無料



Art Gallery of New South Wales
Art Gallery Road, The Domain 2000
www.artgallery.nsw.gov.au
開館: 毎日 10am～5pm (水～9pm)
(グッド・フライデーとクリスマスを除く)

映画

CINEMA

NEVER LET ME GO

(邦題:わたしを離さないで)

監督:マーク・ロマネク

出演:キャリー・マリガン、キーラ・ナイトレイ、アンドリュー・ガーフィールド

制作:2010年イギリス 上映時間:105分 M

おすすめ度:★★★★☆



ブッカー賞受賞の英文学作家(日本生まれの日系人)、カズオ・イシグロ原作の映画化。緑豊かな田園に立つ寄宿学校で、キャシー、ルース、トミーの3人は物心ついたときから一緒に育ってきた。外界から完全に隔離された施設で、絵や詩の創作、スポーツに励む無邪気で健康な子どもたち。やがて成長するにつれて、彼らの前途に待ち受けるのは逃れようのない過酷な運命〜臓器を提供するためだけに生を受けた〈特別な存在〉〜であることを知らされていく。未来に何の夢も希望も描くことを許されない、そんな彼らの唯一の魂の証しは、幼い頃から育ててきた苦しくつらい三角関係の恋だった。異様な設定が未来ではなく過去に置かれることにより、絶望がより深く現実味を伴って美しい風景の中に描き出される。結末は救いようがなく、悲しすぎる。

音楽

MUSIC

TRANSATLANTIC RPM

アーティスト:Incognito

発売:2010年

おすすめ度:★★★★★



アシッドジャズというムーブメントを作り上げた大御所の一つであるIncognitoの14作目のアルバム。アシッドジャズとはジャズやファンク、ヒップホップの要素を組み合わせた1980~90年代にイギリスで始まった新しい音楽ジャンルで、その構成にはジャズのコード進行などが顕著に見られる。代表的なアーティストと言えばJamiroquaiだが、Incognitoは前者のダンスミュージックのルーツとは異なり、よりジャズテイストを強く持ち、心地よいビートをメインとしながらしっとりとしたメロディで魅了してくれる。そしてこのTransatlantic RPMは何と30周年記念作。Boz Scaggsの名曲、Lowdownのカバーで始まり、原曲のしびれるようにクールなベースのリフがアルバムのよさを既に予感させる。これだけアルバムをコンスタントに出し続けてこれだけのクオリティを保ち続けるのは相当な才能と努力が必要なことだと思う。どのアルバムを取ってもいつもBGMとしてかけていたい良さを持つが、このアルバムはまたさらに一步その世界が広がったような大人のサウンド。

書籍

BOOKS

鹿男あをによし

著者:万城目 学(まきめ・まなぶ)

発行:幻冬舎

おすすめ度:★★★★☆



この著者のデビュー作「鴨川ホルモー」を以前紹介したが、第二作目のこの作品も佳作。主人公は大学院の研究員。助手とのいざこざが原因で担当教授の親友の経営する奈良の高校へ代行教師として派遣されることになった。いにしへの都奈良で彼を待ちうけていた思いもよらない運命とは…? デビュー作と同じ淡々とした語り口に、とぼけたユーモアががもし出され、設定といいまるで「坊ちゃん」現代版、というより作者の狙ったパロディーである。新担任として受け持ったクラスの黒板に書かれる嫌がらせ「パンツ三枚千円也」などまさしくそれ。さらにこの作者の持ち味である、日本古来の土着信仰に基づくファンタジーが絶妙のバランスで織り込まれる。京大法学部出身の作者の構築するストーリー展開はなかなか緻密だが、それを感じさせないさり気なさが魅力の気軽な娯楽作品。

鑑賞

DVD

Harry Potter and the Deathly Hallows Part 1

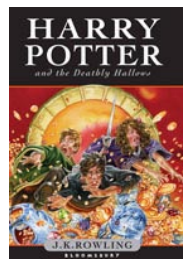
(ハリーポッターと死の秘宝 パート1)

監督:デヴィッド・イエーツ

出演:ダニエル・ラドクリフ、ルパート・グリント、エマ・ワトソンほか

対象鑑賞者:M

おすすめ度:★★★★★



J・K・ローリングの小説「ハリーポッター」シリーズの第7巻(完結編)の前編。映画は2010年11月に公開され、この映画の後編パート2は、今年7月に公開予定。スネイプの死の呪文により、ホグワーツ校長、ダンブルドアが亡くなって1年。ハリーは、ヴォルデモートを滅ぼすため、7年生への進級を見送り、親友のロン、ハーマイオニーとともに旅に出たが、ヴォルデモートたちの手は着々と伸びていた。ハリーは、今まで明かされなかった真実を解き明かしながら、ヴォルデモートとの決戦に備え、準備を進めていく…。ハリーが他の登場人物と比べてやけに背が低いのは気になるが、こればかりはしょうがないだろう。映画のときはよく、早く完結編後編が見たくなること、請け合い。シリーズ4作目から対象鑑賞者はMになっていて、怖いシーンはあるものの、小学生中学年以上ならほぼ大丈夫だろう。

●このコーナーに皆さんからの投稿をお寄せください。映画・音楽・本・DVDなど、感動した作品や、是非、皆さんに紹介したい作品…など、読者の皆様からの投稿をお待ちしています。(メールあて先:hbma@optusnet.com.au)

科学の小箱 ちよつと サイエンス

佐藤寿治



【第96回】

想定外に広がる放射能汚染

3月11日に発生した東北地方太平洋沖地震の被災地では、未だ余震と東京電力福島第一原子力発電所事故が何時終息するのか先が見えません。殊に原発事故は、発生から1カ月が経過して漸く事故処置の工程表が纏められたものの、9カ月を目処にと提示された終結時期も何とも心許無い限りです。毎日報道される原発情報の量が増えても、大気中及び海に放出され続ける放射性物質による汚染を止める朗報からは程遠く、避難先で暮らす人々の不安と憤りは嵩じるばかりでしょう。政府及び原発関係者の事故に対する遅々とした対応は、科学技術先進国にそぐわない全くの想定外。多様な原発事故のデータと経験から、的確な状況判断と処方で事故を最小限度で食い止める頼もしい専門家集団の存在が見えてきません。

原発の事故でまず引き合いに出されるのが、旧ソビエト連邦に属していたウクライナで世界一の規模を目指していたチェルノブイリ原子力発電所。1986年4月26日に炉心が溶解し、一気に原子炉爆発にまで至った原発史上最悪の事故を起こしたのは、稼動していた4基の内の第四原発で推定10トンの放射性物質を放出し、その汚染は地球規模に広がりました。現在のチェルノブイリ原発は、4号機の事故以降4基全ての原発が順次停止され発電所という名前に反し、何時始まるか知れない解体の時を待つだけです。その最大の素因が原発の解体に要する膨大な費用で、事故

の規模に見合うかのように総額数千億円に達するとも言われています。

原子力は、安全でクリーンなエネルギーということ为前提に、狭い国土に研究用の小型の物まで加え70基以上の原発が建設され、更に電力需要の増大に合わせ増設や新規計画が続く日本の原子力発電。一方で事故の絶えない原発は、果たして導入当初から事故そして被曝への対策が十二分に考慮され、信頼に対する社会的合意が形成されたプラントだったのでしょうか。原発安全性の根本となるのは、核分裂でエネルギーを放出するウランを詰めた燃料棒を浸す冷却水の循環。この原理を裏返すと、冷却水が止まり燃料棒が露出し原子炉の暴走が始まると他の安全装置は殆ど気休めに過ぎなくなります。しかも、一旦事故に至り高濃度の放射能が漏洩してしまうと、緊急処置の全ての作業を被曝の危険に果敢に立ち向かう勇者に頼るしかない脆弱なプラント。事故の総括に合わせ、遅まきながら原発の安全性につき原点に立ち返り、公開での広範な討論が行われることを希求します。

原子炉とその周辺にある物は例外なく放射能を帯び、それが生物に深刻な影響を与える放射線の源となります。事故で野放しとなった放射線は、容赦なく細胞内の遺伝子を傷つけ癌化等を引き起し極めて危険です。但し細胞は、太陽や宇宙から飛来する放射線に対する対応から、軽微な遺伝子の傷なら直ちに修復する機能を備えています。因みに自然被曝の1年間の線量は、2.4ミリシーベルト (mSv) で、健康上危険な最低基準値である100mSvのおよそ40分の1。被爆線量の前提となる放射性物の汚染を示す指標が、毎秒放射線を発する原子の数を示すベクレル (Bq) で、事故後1カ月間に4基の原発から放出された放射性物質の推計総量は、63万×1兆Bqという膨大なもので、これも想定外の深刻さです。終息までの全Bqは、果してどれほどに。

外食 日記



以前Cactus Blue(モダン・オーストラリアン)があった場所に、日本人シェフによるイタリア料理のお店が開店しました。友人に聞いて早速食べに行ったところ、メニューにボンゴレ・ピアンコ(アサリのパスタ)発見! ちょっと硬めにゆでられたスパゲティー、さっぱりした白ワインのソースはシドニーのイタリアン・レス

トランではあんまりお目にかかることが出来ない代物。ズッキーニや茄子などの野菜をじっくり焼いてマリネしたアンティパストは味付けがマイルドで野菜本来の旨味を実感できます。美しく盛られたメインの肉や魚はあっさり薄味系ですが手の込んだお料理で決してあなどれません。BYO出来ますが、ワインの他に、イタリア料理に合う日本酒やスパークリングの日本酒(!)も置いているそうです。デザートはチョコレート・ムース・ケーキは絶品でした!

SIXTEEN

営業 ディナー火～日曜日

住所 236 Military Road, Neutral Bay

電話 9909-0160

価格帯 \$30

雰囲気 8

料理 8 サービス 8

法律Q&A 弁護士に 聞いてみよう 62

林由紀夫 (Yukio Hayashi & Associates)

鬱病気味で治療を拒んでいるあなたの身内が自殺をほのめかした場合、一体何ができるかということで、今回は、Mental Health Act 2007(NSW)(以下、MHA)に関し、若干のお話をしたいと思います。

Q:精神を患っていると思われる人を強制的に病院に連れて行くことができるのでしょうか。

A:MHA上、特に「保護」という概念で強制的に入院させることはできます。但し、強制入院とは、「本人の同意なく、その人を監禁する」ということであり、人権を侵害することにもなりかねませんので、厳格な条件と手続きを必要としており、これらは非常に複雑です。例えば、あなたの配偶者が明らかに精神不安定な状況で自殺をほのめかしたとしても、MHA上、強制的に入院させることはできません。そのような場合は直ちに救急車が警察を呼び、対応してもらうのが良いです。因みに、緊急性がない場合は、医者診断書か、権限が与えられた人(簡易裁判所裁判官を含む)からの証明書を取得すれば、その人を強制入院させることは可能です。

Q:MHA上、精神病とはどんな病状を指すのですか。

A:妄想・幻覚に侵される、理解不能な行動を取る、自

傷行為をする等が含まれます。但し、以下については、精神病ではないと明確に法律に定められています。

- ①特殊な政治・宗教・哲学的な意見を述べたり、信念を持っていたり、それらに関連した行動を取ること
- ②特殊な性的嗜好 (Sexual preference)
- ③不道德な行為
- ④違法行為
- ⑤発育障害
- ⑥酒・麻薬の常習
- ⑦非社会的行為
- ⑧経済・社会的地位、特殊な文化・ある民族の一員

これは、思想や嗜好が異なる人を強制的に隔離しないため、この点の怖さは、最近の映画、「Changeling」や「A girl with the Dragon Tattoo」シリーズを見て頂ければ、より理解できるでしょう。

MHA上、精神を患っている人が任意ではなく病院に連れて来られた場合、まず担当医が承認しない限り、その人を入院させることはできません。この診断は、病院に到着後12時間以内に行なうこととされています。その後、速やかに他の医者からの意見(セカンドオピニオン)を取ることを義務付けています。もしセカンドオピニオンが異なった場合、入院させるためには、更なる精神科医の意見が必要となります。尚、精神病を患っている人、およびその家族の権利を守るため、Mental Health Review Tribunalという特殊な裁判所も設けられています。

進め!

マルチカルチュリズム

第2回 自粛なんかしている時ではない

by.Yushiro

3.11から1カ月以上が過ぎ、災害復興構想会議もスタートして、ようやく復旧・復興へと進む気配ですが、依然として日本の国会は、菅おろしの声が響いています。与野党が党利党略で、今後の政局を睨んでの足の引っ張り合いです。どうも政治家は政局が大好きなようです。

ところで、日本では「自粛」が声だかに言われています。被災者の気持ちになれば贅沢などできない、被災者を思えば遊んでなどいられない、飲んで騒ぐのは不謹慎だ…、こんな声が聞こえてきます。いつも事件・事故が起きると被害者に成り代わって、声だかに叫ぶ人がぞろぞろ出てきます。結局自分は安全な位置にいて、あたかも当事者の代弁をするかのように、他人を攻撃する輩が多いのです。叫ぶ前に被災地に行けと言いたいです。

こういう時こそみんなで元気よく進んでいかないとはいけません。日本全体が被災したわけではなく、大丈夫な地域がほとんどです。それが風評

被害を受けて、消費活動や外出行動に影響を与えています。加えて海外からの観光客もばたっと止まってしまいました。

5月はゴールデンウィークです。私の友人も、あえて海外旅行に出ると言っていて、シドニーにやってきます。そうすることで少しでも経済にプラスになればという気持ちです。それでいいのでしょうか。

ただでさえ経済的に落ち込むことが予想されています。そのためにも自粛などと言わず、これまで以上に、ショッピングに、旅行に、外食にと、活発に活動してもらいたいです。

日本のお友だちに声をかけて精一杯励まし、知り合いのオーストラリア人に「日本は大丈夫だよ」と言ってもらいましょう。私たちにできることは、風評被害を打ち消し、日本の被災地は復興に向けて着々と進んでいて、それ以外の地域はこれまで通り、なにも変わっていないということを伝えること。そんなことしかできませんが、確実に負のイメージを変えることにつながります。



仏教語からできた 日本語 その73



渡部重信
hbma@optusnet.com.au
浄土真宗本願寺派〔西本願寺〕
オーストラリア開教事務所長

入院(にゅういん)

一般に、「入院」は病気を治療するために病院に入ることを行い、快癒して病院から出てくる時は、「退院」と言っています。入退院は病院に関する言葉ですが、これらの言葉は仏教では重要な用語として使われています。

「院」には、垣、囲い、役所、寺、学校という意味があります。日本では、病を治療する施設のことを、「病院」、「医院」、「診療所」、或いはカタカナで「クリニック」等々の呼び方をしています。聞くところでは、入院ベッドの多少の差によって名称が異なると言われています。これら医院とか、病院とかいう所は、病人を治療する家、或いは囲っているところ、ということになります。これらの言葉の語源はそれ以前にそういった施設が「病房」とか「養病房」とか呼ばれていた事に由来するといえます。

そこで仏教としての「入院」ですが、これはお寺に住職として初めて入ることを言い、「入寺」とも言われます。お寺は山深くに建立されるのが普通でしたので、世俗を離れて深山で修行するという意味で「入山」とも言われます。日本のお寺には、普通、山号と寺号があり、〇〇山〇〇寺と呼び慣わしていますが、それは山あいにお寺が建てられたからです。一方で、街中に建立されたお寺でも、山号をつけています。それがお寺の正式名称の型となってしまったからでしょう。ちなみに、わが本山西本願寺の正式名称は、「龍谷山本願寺」です。

禅宗では、入院、つまりお寺に入ること、掛塔(かた)とも掛錫(かしゃく)とも言います。諸国を修行のために行脚していた僧侶は、錫杖(しゃくじょう)を持って、毒蛇や害虫を追い払い、また小さな虫を踏み潰す事のないように、これを地面に叩きつけて追い払いながら歩いたといえます。中国では、修行僧が行脚をやめて寺の僧堂に長く逗留して修行する時には、この錫杖を吊り下げてカギ(塔鉤)をかけたそうです。それで1カ所に長逗留して修行生活に入ることを掛塔／掛錫といい、入院と同じ意味で用いられました。ちなみに、お寺を自発的に退くことを出院(しゅつていん)といい、これを「すいいん」と読むと、犯罪によってお寺を追放されることを意味し、退院とは程遠い意味となります。

最後に、東日本大震災で負傷され入院されている方々が一日も早く退院されますことを念願し、被災地の復興が順調に進むことを臨むものです。合掌

元さんの 一休入魂

北村 元(テレビ朝日前シドニー支局長)

【第4回】

少子化時代の被災地の子宝を大事に

揺れる日本に行ってきた。地震・津波・原発の暴走…そして押し寄せる余震。マグニチュード7以上の余震も数回きている。ほんとうに、被災者の皆さんにかける言葉を見つけれない。「早く余震が収まるといいですね」「原発も早く終息宣言を出してほしいですね…どう表現しても歯がゆい言葉しかでない。

日本で会った多くの人の心が萎縮している。初めての大震災と、加えて原発の暴走を経験した人たち…特に被災地の小中高生の小さな心の中は、どんなだろうと思うと、天雷身を割く辛さを感じる。

宮城県石巻市で働く私の後輩の青年教員と連絡がついた。「私の教え子が教員になり、初めてのクラスを持ちましたが、そのクラスの子が津波に流されました。教員一年目にする経験ではありません…後輩教員も気の毒です」との話を、私は感涙を禁じ得なかった。両親を亡くした震災孤児の数は数百人にのぼるという。

文部科学省は、被災地の小中高校などに千数百人規模で、臨床心理専門家のスクールカウンセラーを配置する方針を決めた。心のケアが必要になってきたのだ。

瓦礫(がれき)の中から、たくましい少年少女が育って欲しい。珠玉(しゅぎょく)という言葉がある。珠玉が瓦や小石の中にまじっているように、珠玉の瓦礫に在るが如(ごと)し…とある。《「晋書」王衍伝》

亡くなったクラスメートの分も背負って、立派に「我が街・美しき東北」の再建に立ち上がってほしい。そのために、被害を受けなかった国民が長期間、できるところで手を差し伸べていきたい。

スイスの教育者・ペスタロッチはこう呼びかけている。「悩む者の困窮と悲惨とを救ふこと以上に偉大なそして崇高なことをお前は知ってるか」(長田新著『ペスタロッチ一伝』)と。

中国の故事に登龍門という言葉もある。昔、中国・黄河の中流地域「函谷関(かんこくかん)」の上流に龍門(りゅうもん)という峡谷があった。龍門の峡谷は激流で普通の魚は登ることができず、そこを登りきれた魚は龍になると言われてきた。「登龍門」の語源だ。

過度の自粛ムードを排し、元気に経済活動をして、その元気を東北の子供たちに分け与え、皆が激流の滝を登れるようにすればいい。この5月5日には、避難民がいる埼玉県加須市の鯉のぼりや播州の鯉のぼりを激励鯉のぼりとして全国各地であげてみてはどうだろうか？ 半旗の正反対だ。

暮らしの医療 尿管結石

ドクター・鳥居／Northbridge Family Clinic

尿管結石とは腎盂から膀胱までをつなげている尿管に石(結晶)が詰まり、あらゆる症状をおこすことを言います。全人口の0.1～0.3%におこります。男性のほうがおこりやすく、女性の2、3倍の発生率です。20～40代が一番おこりやすい年齢層です。

石の成分は85～90%がカルシウムでできています。結石がおこる原因は大半は直接わかりません。副甲状腺の異常からおこる過カルシウム血症、過尿酸血症、腎臓の病気、それに長期間病気で寝ついていることなどもあげられます。

症状

突然、背中、腎臓のある部分に激しい痛みがおこるのが典型的な症状です。痛みは同じ側の下腹部、あるいは足のつけねや睾丸のあたりまで拡がります。周期的な痛みで、数分間痛み、また数分間和らぐというパターンです。吐き気、嘔吐も伴うこともあります。また、尿の色が濃くなったり、はっきりと肉眼で血尿を認められるような場合もあります。

尿路感染も併発していれば、激しい腹痛以外に排尿時の痛みや頻尿がおこり、尿が濁っていたり発熱することもあります。石が尿管を通過していくとともに痛みを感じる箇所が移動していくこともあります。

石が膀胱まで達した場合は痛みがなくなるはずですが、そのまますぐに尿道を通過して体外に出てしまえば症状は全くなくなります。もし石が膀胱に残ってしまい、膀胱の中で大きくなっていくとまた違っ

た症状がおこってきます。頻用や排尿の終わりに痛みや血尿がおこることがあります。

検査

症状が典型的で、血尿が認められれば(肉眼、あるいは試験紙で)診断はほぼ確実ですが、石の大きさと位置を確認し、その後の治療方針を考慮する必要があります。結石が尿管の通過障害をおこしていると腎機能が低下することもあります。カルシウムを多く含む石でしたら放射線不透過性(radio-opaque)なので単純な腹部レントゲンでも写ります。ただしこの検査だけでは通過障害がおこっているかはわかりませんし、放射線透過性(radio-lucent)の石では写らないので経静脈性腎盂造影(IVP, intravenous pyelogram)や腹部超音波検査、あるいは腹部のCTスキャンが必要となるかもしれません。また、尿路感染の疑いがあれば尿の培養検査も必要です。

治療

石が小さく、尿管を通過してしまう可能性が高ければ鎮痛剤を使い、数日ごとにレントゲンや超音波検査をして石の通過を観察します。その間網のようなもので尿をこすようにしていれば石がでたことが確認しやすいはずですが。結石があまりにも大きかったり動かない場合は体外衝撃波結石破碎術(ESWL)で外から超音波をあてて石を砕きます。最近ではほとんどの場合、開腹手術をする必要はありません。



i-White 「オーストラリア生活でも
透明感のある美白肌♪」

【アイホワイト】
The Ultimate Weapon
for Beautiful & Glowing Skin

こんな方におすすめ!

☆紫外線、加齢によるシミ、シワ、たるみが気になる。
☆敏感肌で海外コスメが使えない。

無添加美白化粧品 アイホワイトライン 日本製

✦ ホワイトビタクレンジング (メイク落し)	\$48
✦ ホワイトビタローション (美白化粧水)	\$48
✦ クリアホワイトセラム (集中美白美容液)	\$80
✦ ホワイトACEクリーム (老化対策クリーム)	\$78
✦ デイスキングヴェール (日焼け止め下地)	\$45
✦ アイリフティクリーム (目元&法令線ケアクリーム) ..	\$55
✦ グリーンクレイデトックスソープ (自然洗顔石鹸) ..	\$16

E-mail: info@i-natural-beauty.com
公式サイトにて Beautyブログ好評公開中!!

i-NATURAL BEAUTY SYDNEY
A.B.N. 53 507 872 158
Level 1, 115 Clarence Street Sydney
NSW 2000 Australia
TEL: (02) 9279 1747 / FAX: (02) 9279 3897

*ご注文はオンラインショップ、お電話、または各代理店にて

www.i-natural-beauty.com

TEL: (02) 9279 1747

シドニー日本クラブ2009～2011年度役員一覧

役 職	氏 名	担当/地区/専門委員会	自宅電話	自宅FAX	携帯電話	Email
会 長	Chalker 和子	南西区	9810-6735	9810-6735	0404-043-393	kazukoch@tpg.com.au
副会長	水越有史郎	行事/南西区	9252-6307(W)	9252-6308(W)	0412-283-393	miz@jams.tv
副会長	高橋 一嘉	土曜会会長(専門理事)	9452-3441	9452-3441	-	ikkitaka@tpg.com.au
理 事	原田 研吾	福祉/南西区	9484-1457	9980-9921	0404-463-548	khint@bigpond.com
理 事	山口 正人	行事/北区	9901-4552	9901-4548	0404-027-407	yamaguchi@nbca.com.au
理 事	渡部 重信	編集長/北区	8901-4332	8901-4336	0412-396-014	hbma@optusnet.com.au
理 事	林 さゆり	福祉/北区	9436-0911	9436-0977	0412-019-878	shayashi@global-promotions.com.au
理 事	Oakes 直美	教育/北区	9981-4884	9981-4884	0425-271-207	naomio@optusnet.com.au
理 事	平岡 正美	行事/南西区	9640-0247	9640-0257	0434-196-545	masa7833@hotmail.com
理 事	岩佐いづみ	事務局長	9412-3434	9412-3434	0421-776-052	jcsydney@tokyonet.com.au
理 事	Sheehan宏子	教育	9999-2715	9999-2715	0420-943-803	hirokos@optusnet.com.au
専門理事	Lincoln瑞枝	コミュニティーネット代表	9489-5256	-	0449-581-683	mizue44@hotmail.com
専門理事	高田 優子	City校代表	9311-7896	-	0414-782-812	racheljake16@hotmail.com
専門理事	パトリッジ知美	Northern Beach校代表	9453-2723	-	-	ogashiwa@iprimus.com.au
専門理事	Sammut ちづる	Dundas校代表	9873-3518	9873-3518	0425-351-581	chizurusammut@optusnet.com.au
監 事	Richter 幸子	会計監査	9972-7890	9452-2671	0414-667-438	richjms@bigpond.net.au
監 事	八郷 泉	会計監査	9335-8913(W)	9335-7001(W)	-	ihachigo@kpmg.com.au

■各部代表/担当者	氏 名	役 職	自宅電話	自宅ファクス	会社電話
土曜会	高橋 一嘉	会 長	9452-3441	9452-3441	-
コミュニティーネット/健康サロン	Lincoln 瑞枝	代 表	0449-581-683	-	-
食歩歩き会/カラオケ部	山口 正人	幹 事	9901-4552	9901-4548	9262-5444
ゴルフ部	原田 研吾	部 長	9484-1457	9980-9921	9980-9699
Sydneyソーラン踊り隊	Chalker 和子	隊 長	9810-6735	-	-
アウトドアクラブ	オ川須美	部 長	9440-3835	-	-
ソフトボール部	加藤雅彦	部 長	0402-011-198	-	-

■編集委員	担 当	役 職	自宅電話	自宅ファクス	携帯/会社電話
渡部 重信	編集長/仏教語からできた日本語	理 事	8901-4332	8901-4336	8901-4334
西牟田 佳奈	Arts Review Books・DVD・映画	委 員	9882-1760	9882-1760	0416-206-464
大塚 藤子	ごま通信/外食日記	委 員	9939-5824	-	9351-2844
多田 将祐	Arts Review CD/キラリと光る	委 員	8807-4795	8807-4795	0404-187-579
水越 有史郎	誌面レイアウト	副会長	9358-3269	9252-6308(W)	9252-6307
佐藤 薫	ごま通信/コミュニティーネット	委 員	9328-7749	9327-2260	-
林 由紀夫	法律Q&A	委 員	-	9223-5366(W)	9233-1411
坂口 潤	世界モダン建築巡礼/Arts Review CD	委 員	9884-7276	-	-
Oakes 直美	教育支援委員会/癒しの部屋	理 事	9981-4884	9981-4884	0425-271-207
マーン 薫	キラリと光る/Arts Review DVD・映画	委 員	9573-0880	9573-0880	0411-307-903

編集後記

▼3月11日に日本を襲った未曾有の大震災は、日本だけでなく世界を震撼させました。人間が技術力を傾けて作り出したシステムやインフラが、自然の猛威の前にいかに無力であることか。特に、これまで電力会社の宣伝や政府広報などにより、なんとなく「安全でクリーン」とのイメージを持ってきた原発の、ひとたび事故が起こった場合の制御の難しさ、その波及する汚染の深刻さを知るにつけ、自分の無知を思い知らされました。原発に関する情報を調べるうち、原発建設に対する根強い反対運動を続けてきた瀬戸内海の小さな島、祝島のことを知りました。この島では、今ではすべての電力を自然エネルギーによる発電でまかなっているということです。祝島の例がエネルギー政策の指標となり、世界中の国々が子供たちの未来のために、真に「安全でクリーン」しかも無限の自然エネルギーによる発電に今度こそ本腰を入れるよう祈ってやみません。(さかな)

♥ボランティア募集♥

シドニー日本クラブでは、やる気のあるボランティアを募集しています！以下に興味のある方は、ご連絡ください。

(1)日本語学校での先生のお手伝い

JCSには現在3校(総生徒数約300人)の日本語学校があります。ボランティアの方には授業の流れを円滑に行うために先生の補助をして頂きます。1ターム9回のうち4回以上参加できる方、ぜひご連絡ください。

(2)JCSが主催、共催するイベントでのお手伝い

毎年ダーリングハーバーで盛大に行う「祭り」のほか、各種コンサート、講演会を主催、共催しています。こうしたイベントのお手伝いに興味のある方はぜひ、JCSにボランティアとして登録して下さいようお願い致します。

連絡先: JCS事務局 Email: jcsydney@tokyonet.com.au

会員特典のご案内

シドニー日本クラブ(JCS)では、会員を対象に、協賛企業による会員特典サービスを行っています。協賛企業の各種サービスの利用及び商品購入に対して、割引料金などが受けられるものです。是非、ご利用ください。(特典内容に関するお問い合わせは、直接、協賛企業までお願いします。)

ジョイネット・インターナショナル

Shop 4, 325 Pitt Street, Sydney 2000
Phone: (02) 9267-4002
Email: info@joinet.info www.joinet.com.au

『お世話になったあの人へ、心をこめた日本の電報を送りませんか』
KDDIが提供する日本への電報サービスを、JCS会員様には10%OFFにてご利用いただいております。お花や速達などのオプションもご用意しております。

エーブルネット PTY LTD

Suite 30, Level 17, 327 Pitt Street, Sydney 2000
Phone: 02-8002-3773
Email: info@able.net.au www.able.net.au
☆オプタスプリペイドをご利用のみなさんへ朗報☆
1.オプタスからの番号がそのまま使える！
2.プランは\$5～\$149までと豊富！
3.無料通話は基本料金に対して2～4倍ついてくる！
★オプタス：基本料金\$30→無料通話\$30★
☆エーブルネット：基本料金\$29→無料通話\$90☆
2人以上のレンタルでいつでも10分ごとの通話が無料！

ジャパナビゲーター

Phone: (02) 8064-1141 (担当：理香)
Fax: (02) 8079-6641 Email: info@japannavi.com.au
www.japannavi.com.au/jp

JCS会員の皆様には常にベストディールを提供させていただきます。
http://twitter.com/Japan_navi にて格安料金情報を毎日更新しておりますので、是非一度ご覧ください。

JTTディスカウント日本食販売

Phone: (02) 9317-2500 (担当：大内)
Fax: (02) 9669-1988
Email: info@jtt.com.au www.jtt.com.au

お申し込みの際に「JCS会員」と明記ください。会員の方は5%割引とさせていただきます。
\$200以上のお買い物の場合は無料配達サービスを行っています。(※配送可能地区、曜日はホームページまたはお電話にてご確認ください。)

NBCA PTY LTD

Suite 801, Level 8, 84 Pitt Street, Sydney 2000
Phone: (02) 9222-9388 Fax: (02) 9222-9488
担当：人材(高橋)、ビザ(山口)、留学(上田)
Email: info@nbca.com.au www.nbca.com.au
ビザ申請及び人材紹介費用につきましては、JCS会員のみ通常の料金から10%の割引にさせていただきます。
留学につきましては、JCS会員のみ通常料金から特別割引させていただきます。(学校によりこのサービスの対象にならないものもございます。)

sora・mame

Email: classes@soramame.com.au
www.soramame.com.au
Mob:0402-961-907
そらまめは、様々なタイプのマクロビオティック・クラスを開催しています。JCS会員の方にはどのクラスでも1名様10ドル割引いたします。
お申込み、お問合せはウェブサイトから、またはEmailでお気軽に。全て日本語で対応いたします♪

鳥居税務会計事務所

Suite 202, Level 2, 60 Pitt Street, Sydney 2000
Phone: (02) 9241-3216 (担当：鳥居)
E-mail: sysougou@oz-japan.net
新規顧客に特典
JCS会員の皆様のタックス・リターンの申請・作成に当たり、料金から15ドルを割引いたします。お支払いの際にこのクーポンをご提示下さい。
同時にお二人以上で申請される場合にも、1枚で全員に適用できます。

Rumiko's Creation ROCOMI Beauty Circle

Mobile: 0402-178-519
お肌の敵、乾燥や紫外線…みなさん、毎日のスキンケアはどうしていますか？
きれいで健康なお肌は、健やかな毎日の“ビタミン美”…和漢植物エキス配合の薬用化粧品をぜひお試しください。店頭では手に入らない日本からの直輸入品です。
★JCS会員特典：初回ご購入の際に、ご購入合計金額より5%割引。さらに洗顔時の必需品、ソープネットをプレゼント！お気軽にご連絡下さい。

JCS事務局連絡先

本誌やJCSに関するお問い合わせは、**Japan Club of Sydney**
PO Box 1690, Chatswood NSW 2057、電話:0421-776-052(9時～18時)
Email:jcsydney@tokyonet.com.au(岩佐いずみ)まで。

JCSだより原稿送付先

原稿は毎月15日迄に、編集長の渡部重信 (Email: hbma@optusnet.com.au)
または、JCS事務局宛にEmailか郵送にてお送りください。

入会案内

入会をご希望の方は入会申込書に必要事項を記入のうえ、入会金と年会費を添えてJCS事務局までご返送ください。入会申込書はサイトからダウンロードできます。

- ①入会申込書に、入会金 \$33 と年会費 \$70 の合計 \$103 (GST 含む) 相当の小切手かマネーオーダーを添えて、事務局までご送付下さい。現金は受け付けておりません。海外会員・法人会員の場合は入会金なし、年会費 \$110 (GST 含む) です。
- ②ボランティアによる運営のため、事務処理に多少時間がかかる場合があります。会報「JCS だより」(月刊)の送付まで最高2ヵ月を目処として下さい。
- ③住所・家族構成に変更があった場合は、会報送付の宛名用紙の「登録事項変更届」に記入のうえ、事務局までお送り下さい。
- ④入会金・年会費は変更される場合があります。

If you want to join the JCS, please fill in the application form and send it with an appropriate cheque to: Japan Club of Sydney PO Box 1690, Chatswood NSW 2057. If you have any queries, please call on 0421-776-052.

- ① Please fill out the form & send it to the address above with a cheque or money order for the joining fee \$33 plus the annual membership fee \$70, total \$103 (inc.GST). DO NOT send cash. For overseas members or corporate members there is no joining fee but the annual membership fee is \$110.00 (inc.GST).
- ② The Club is run by volunteers, who will process your application. Please note that it could take up to 2 months before you receive our monthly newsletter for the first time.
- ③ Should there be any change in your address etc, please let us know without delay c/- the above address.
- ④ Please note that both the admission fee & the annual fee of the Club are subject to change without prior notice.

JCSだより広告案内と申込書

広告締切は毎月15日です。広告(完全版下)と小切手(前払い)を、PO Box 1690, Chatswood NSW 2057までお送りください。

広告スペース	広告サイズ	料金 (1回のみ)	会員割引料金 (1回のみ)	会員割引料金 (6～11ヵ月)	会員割引料金 (12ヵ月以上)
1 ページ	横17cm×縦25.5cm	\$ 220.00	\$ 176.00	\$ 154.00(月額)	\$ 132.00(月額)
1 / 2 ページ	横17cm×縦12.5cm	\$ 132.00	\$ 99.00	\$ 88.00(月額)	\$ 77.00(月額)
1 / 3 ページ	横17cm×縦8.2cm	\$ 99.00	\$ 77.00	\$ 66.00(月額)	\$ 55.00(月額)
1 / 6 ページ	横8.2cm×縦8.2cm	\$ 55.00	\$ 44.00	\$ 38.50(月額)	\$ 33.00(月額)
折り込みチラシ	A 4 サイズ以内	\$ 440.00	\$ 330.00	※非会員の継続掲載にも、継続掲載割引あり。	

「JCSだより」では皆様からの広告を募集しています。本誌は会員に直接送付されますので、格安な料金で浸透力のある広告効果が得られます。お申し込みの際は、上記のサイズ・期間・料金を明記の上、掲載する完全な広告原稿(サイズを守り、読みやすくはっきりと仕上がったアートワーク)を、小切手(宛名は、Japan Club of Sydney)と共に事務局宛(PO Box 1690, Chatswood NSW 2057)お送りください。全額前払いをお願いしています。締切は毎月15日必着です。

※折り込みチラシは、A4サイズ以内で印刷されたものを、部数分ご用意ください。(現在の部数は約500部です)

※広告内容が本誌に相応しくないと判断した場合、掲載をお断りすることがあります。ご了承ください。

※JCSでは本誌掲載の広告内容に関しては一切責任を負いかねますので、その旨ご了承ください。

● JCSだより広告申込書 ●

広告スペース ☐ 1 ページ ☐ 1 / 2 ☐ 1 / 3 ☐ 1 / 6 ☐ 折り込みチラシ

料 金 \$ _____ (\$ _____ × _____ 回)

期 間 ☐ 20__ 年 ____ 月号のみ ☐ 20__ 年 ____ 月号 ~ 20__ 年 ____ 月号まで _____ 回

会社名 _____ 担当者 _____

住 所 _____

電 話 _____ FAX _____ Email _____